

# Seligenstädter Heimat-Blatt



Herausgegeben vom Heimatbund Seligenstadt

Nachrichtenblatt für Seligenstadt und seine Nachbarn mit den amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Seligenstadt und der Gemeinde Hainburg

Jahrgang 59 • Nr. 35

Donnerstag, 1. September 2011

Auflage: 21 950

**GLUCKERT** 63512 Hainburg  
Fasaneriestraße 20-22  
061 82/95770

**Auf das richtige Profil kommt es an!**

**TOP WINTERREIFEN**  
nur € 111,-  
ab einem Einkaufswert von € 200,-  
GÜLTIG BIS 30.09.2011

**PIRELLI SOTTOZERO Serie II**  
205/55R16 91H

**NEUEASY BUY**  
Zahlen Sie mit der POINT-S Karte

**point-S**

www.guckert.de

Mitglieder und Gäste erlebten ausgelassene, sonnige Festtage mit viel Gesang, Musik und Spezialitäten aus den Vereinsküchen:

## TGM-Sängerchor und TGS feierten Sellestädter Kerbfest



Stimmungsvolle Kerbfeste feierten der Sängerkhor der Turngemeinde als Vereinsplatz-Kerb auf seinem Vereinsgelände an der Zellhäuser Straße und die TGS, hinter der Sporthalle. Bei einer reichhaltigen Auswahl an Speisen ließen es sich die zahlreichen Besucher gut gehen. Für beste Stimmung sorgten die befreundeten Vereine der Umgebung. So sangen der gemischte Chor der Germania Seligenstadt (Bild links), Harmonie Froschhausen und der Liederkranz Zellhausen. Gelungen war auch der Bieranstich zur von viel Musik begleiteten TGS-Kerb mit Schirmherr Michael Gerheim und Kerbborsch Erik Friedrich (rechts).

Fotos: Hamppe

Blick hinter die oft verschlossenen Türen Denkmal geschützter Gebäude und Einrichtungen:

## „Romantik, Realismus, Revolution“

**Seligenstadt** (rra) – Am zweiten Wochenende im September erhalten Bürgerinnen und Bürger in die Möglichkeit, einen Blick hinter die sonst verschlossenen Türen Denkmal geschützter Gebäude und Einrichtungen zu werfen. Hierzulande stehen dabei unter dem Motto „Romantik, Realismus, Revolution“ alle Denkmalgattungen im Mittel-

punkt des Interesses. Wie alljährlich wird der Förderkreis Historisches Seligenstadt auch in diesem Jahr am Tag des Offenen Denkmals am 11. September von 11 Uhr bis 17 Uhr im Kloster mit Mühlenbetrieb, Brotbacken und Bewirtungen im Prälaturgarten aktiv. Am Vorabend erfolgt mit dem Arbeitskreis Kaufmannszug die alljährliche „Lesung in de-

Miehl“. Führungen am Palatium müssen in diesem Jahr wegen der Schäden an der Aufgangstreppe leider entfallen. Am 11. September ist der jüdische Friedhof von 11 Uhr bis 17 Uhr geöffnet. Besonders sehenswert dort ist das von dem Künstler Chr. Schindler geschaffene Mahnmal bestehend aus Grabsteinen, die im Jahre 2000 beim

Abriss einer Scheune sicher gestellt wurden. Sie waren entwendet worden und wurden zum Bau eines Kellerfundamentes missbraucht. Gisela Meutner steht ab 11 Uhr den Besuchern für Fragen zur Verfügung. Um 14 Uhr begibt sie sich dann auf den monatlichen Rundgang auf jüdischen Spuren durch Seligenstadt. Treffpunkt ist der

jüdische Friedhof in der Einhardstraße / Ecke Würzburger Straße. Die Führung findet bei jeder Witterung statt. Voranmeldung ist nicht erforderlich. Die Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen nimmt dies zum Anlass, gemeinsam mit den Sparkassen zu fast 50 Veranstaltungen einzuladen.

● Bitte umblättern.

Inhalt Seligenstadt	
„Beispielhaft im ganzen Land“ 65 Jahre CDU in Froschhausen	Seite 2
Froschhausen stellt sich vor Gewerbeschau und Einkaufsmöglichkeit	Seite 8 / 9
Erstes Open Race beim MSC Motorsportspektakel auf der Grasbahn	Seite 12
Seniorenwohnanlage geplant Informationsveranstaltung am 15. 9.	Seite 17
JUNGE SEITE	Seite 18
Notdienste	Seite 4
Kirchliche Nachrichten	Seite 6

**LABBER**  
www.laber-haustechnik.de  
Nutzen Sie das Aktionsangebot  
für ein Komplettbad zu einem Schnäppchenpreis!  
Tel.: 06182 - 841234

- Traubäder
- Heizung
- Solaranlagen
- Shop

**WIR KÖNNEN KÜCHEN!**

- Große Auswahl exklusiv für Sie
- Beste Preise
- Individuelle Top-Beratung
- Fachgerechte Lieferung & Montage

Besuchen Sie uns jetzt - denn wir sind Ihr Möbelhaus vor Ort!

**Möbel Merget**  
GMBH  
Röntgenstraße 2-4  
63512 Hainburg-  
Klein-Krotzenburg  
Telefon (06182) 4328  
www.mobelmerget.de  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-12.30/13.30-19.00 Uhr, Sa. 10.00-15.00 Uhr

**LEBENSWERT**  
IMMOBILIEN  
IHR IMMOBILIENPARTNER  
MIT HERZ & VERSTAND

Möchten Sie ihr Objekt  
in guten Händen wissen?

Lernen Sie uns kennen, wir freuen  
uns auf Ihren Anruf  
Ihr Lebenswert Immobilien Team  
Kirsten Sticksel & Björn Christoffel  
06182 - 78 61 70  
Kontakt@immo-lebenswert.de

**bme** seit 1974  
gesundes sitzen

Sitzen Sie sich gesund!

Bei uns finden Sie eine große  
Auswahl an Sitzmöbeln für  
alle Bereiche des täglichen  
Lebens.

Marlies Eiter  
Wilhelm-Leuschner-Str.8  
63500 Seligenstadt  
Tel: 06182/25371  
www.bme-gesundes-sitzen.de

Aus Alt mach Neu

**SSS SIEDLE**

**DAMBRUCH**  
ELEKTROINSTALLATIONEN  
ELEKTRO-GERÄTE-WUNDENDIENST  
Frankfurter Str. 11 GMBH  
63500 Seligenstadt  
Tel. 06182-3620 - Fax 1752

# Romantik, Realismus...

**Fortsetzung von Seite 1:** Sie sind Teil der Reihe „Hör-mal im Denkmal“, die dazu beitragen soll, dass Denkmäler als lebendige geschichtszeugnisse erfahren werden können. Die gebotenen Konzerte und Gesangsaufführungen decken ein breites Spektrum von der Kammerbeziehungswiese Konzertmusik bis hin zu Gospel und Flamenco ab. Für zusätzliche Vielfalt sorgen kabarettistische Auftritte. Zusammen mit der Sparkassen Langen-Seligenstadt präsentiert die Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen am Sonntag, 11. September, um 20.15 Uhr, in der Einhardbasilika in Seligenstadt das Harfenensemble des Bayerischen Staatsorchesters mit dem Programm „Spätsommerliche Kammermusik“, Werke von Mozart, Debussy, Ibert und andere.



Mit einem Festzug, an dem sich fast alle Vereine und Verbände Froschhausens beteiligten, begann die zweitägige Feier aus Anlass des 65-jährigen Bestehens des dortigen CDU-Ortsverbandes. Die Spitze des Zuges bildete das Festpräsidium mit Festpräsident Horst Happel, Schirmherr Stephan Kreis, dem Präsidenten des Ehreणाusschusses, Stadtrat Tobias Ott, dem Vorsitzenden der CDU Froschhausen, Volker Horn und Landtagsvizepräsident und Vereinsringvorsitzender Frank Lortz.

Foto: Hampe

# VdK-Infos über „Schlaganfall“

**Seligenstadt** – Der VdK Seligenstadt lädt zu einem Infonachmittag und sozialer Beratung zu dem Thema „Schlaganfall“ am heutigen Donnerstag, 1. September, um 15.30 Uhr, in der Wallstraße 38-40, bei Kaffee und Kuchen ein. Herzliche Einladung auch für Nichtmitglieder!

## Zwei gelungene Festtage zum 65-jährigen Bestehen des Froschhausener CDU-Ortsverbandes:

# „Beispielhaft im ganzen Land Hessen“

**Froschhausen** – Eine zweitägige Feier zum 65-jährigen Bestehen des CDU-Ortsverbandes wurde mit musikalischen Darbietungen des TuS Spielmannszug und des Musikvereins Weiskirchen eröffnet. Volker Horn begrüßte die Gäste. Stellvertretend für alle ehemaligen Mandatsträger hieß Horn Ehrenbürger Horst Happel willkommen, der seit Jahrzehnten Mitglied der Christdemokraten und

Ehrenvorsitzender der Jungen Union ist. Happel wies darauf hin, dass die CDU in vielen Jahrzehnten ehrenamtliche Arbeit mit vielen Frauen und Männern den Stadtteilen entscheidend geprägt habe. Mit Wahlergebnissen deutlich über 60, zum Teil über 70 Prozent sei der Zuspruch besonders groß und für die Region einmalig. Schirmherr Stephan Kreis, der jahrelang Stadtverordneter und Stadtrat

war, nannte die CDU Froschhausen eine vorbildliche Mannschaft, die in großer Geschlossenheit zusammensteht. Stadtrat Tobias Ott überbrachte schließlich die Gratulationen aller Ehreणाusschussmitglieder und überreichte einen Scheck in Höhe von 4000 Euro, die für die Aufgaben des Ortsverbandes genutzt werden können. Schließlich ergriff Ehrenbürger Josef Happel das Wort und gratulierte für den Vereinsring und die angeschlossenen 32 Vereine und Verbände in Froschhausen. Die CDU gehörte zu den 15 Gründungsmitgliedern der Vereinsfamilie in Froschhausen im Jahr 1979. Der Ehrenbürger war mit einem dicken Bündel von Briefumschlägen gekommen und überreichte Volker Horn die jeweiligen Glückwunschscheiben und Präsente der Ortsvereine. Schließlich gratulierte Landtagsvizepräsident und CDU-Kreisvorsitzender Frank Lortz seinem Verband und seinem Nachfolger Volker Horn. Im Anschluss an den Gratulationsreigen überraschte eine portugiesische Tanzgruppe mit flotten Weisen die vielen Gäste. Unter der Leitung ihrer Präsidentin, Adelaide Happel, sorgten sie für Begeisterung auf der Bühne im Schwestergarten. Im Anschluss an den offiziellen Teil feierten die Besucher bis nach Mitternacht in der von Mitgliedern der Jungen Union geführten Bar. Mit einem von Frank Lortz moderierten Fröhschoppen feierte der CDU-Ortsverband am Tag darauf weiter.

# Neuer Wein und Liederreigen

**Seligenstadt** – Am 3. und 4. September findet wieder im herrlichen Ambiente des Prälaturgartens im Kloster, wie viele Jahre zuvor auch, das Kelterfest statt. Der Gesangverein Germania 03 Seligenstadt veranstaltet bereits seit 2009 mit großem Erfolg dieses traditionelle Weinfest. Zur Unterhaltung der Gäste treten an beiden Tagen befreundete Seligenstädter Chöre auf am kommenden Sonntag, 4. September, vormittags „Gesellschaft der Freunde“, nachmittags „Sängerchor der Turngemeinde“.

Geöffnet ist jeweils ab 11 Uhr. Die Sängerinnen und Sänger der Germania freuen sich auf die zahlreichen Gäste, die in dieser wunderschönen historischen Umgebung schöne Stunden mit Wein, Federweiser und natürlich dem heißbegehrten Zwiebelkuchen verbringen wollen. Die Speisekarte hält übrigens noch andere vorzügliche Getränke und köstliche zünftige Speisen bereit, um den Durst und den Hunger zu stillen. Das über die Region hinaus bekannte Klosterbrot, gebacken von Heinz

Kimmel im angrenzenden Backhaus, übrigens aktiver Sänger des Vereins, gehört natürlich auch dazu. Am Samstag, 22. Oktober, findet unter dem Titel „Mann oh' Mann - Männer mag man eben“ ein sehr unterhaltsames Konzert des Männerchors Germania 03 in der Heimatbundhalle in Seligenstadt statt. Lassen sie sich überraschen! Karten dafür gibt es bei Karin Weber, ☎ 06182/22977 und Günther Wolf, ☎ 06182/1604 und freilich beim Kelterfest!

# Kind von einem Baum befreit

**Seligenstadt** – Die Einsatzkräfte aus Seligenstadt und Klein-Welzheim wurden am Dienstagmorgen in die Walinusschule nach Klein-Welzheim gerufen. Dort steckte ein sechsjähriges Kind in einem Baumstamm fest. Das Kind musste von der Feuerwehr mit einer Säge befreit werden. Der mit alarmierte Rettungsdienst kümmerte sich um das Kind. Dies zog sich keine schwerwiegenden Verletzungen zu und wurde nach den Rettungsmaßnahmen an einen Angehörigen übergeben.

## Aktuelles Schaufenster

Kinder, am Samstag, 2. September, wird's 'was geben:

# Anleitungen für kleine Bäckermeister bei Rapp

**Seligenstadt** – Im Café & Coniserie Rapp in der Bahnhofstraße 18 sind am kommenden Samstag, 3. September 2011, alle Kinder eingeladen. Von 10 bis 12 Uhr gibt es direkt vor dem Café in der Bahnhofstraße 18 vom Künstler Günter Henrich mit Kindermotiven bemalte Taschen und um 11.30 Uhr eine lustige und informative Kinderstadtführung für nur zwei Euro pro Teilnehmer. Alle erleben die Legende um Einhard und Emma sowie Wissenswertes und spannendes über die Basilika, die



Ihr „Süße Leckereien“-Kinderbackbuch präsentieren Bettina und Hans-Jörg Rapp und laden alle Kinder am kommenden Samstag ein. Text / Foto: Rudi Rack-PR

Steinheimer Torturm und die Tradition des Geleits. Klar, dass dazu auch alle Erwachsenen eingeladen sind. Zudem gibt es frisch gebackene Waffeln, ein Kräuterbrot im Tontopf und reichliche Anleitungen für kleine Bäckermeister im neuen Kinderbackbuch von Bettina und Hans-Jörg Rapp. In diesem Buch gibt es viele, leckere Backideen, wie süße „Pommes rot-weiß“ und vielen mehr. Auf den Geschmack gekommen? Dann sehen wir uns am Samstag beim Cafe Rapp!



Kräuterbrot im Tontopf.



Süße „Pommes rot-weiß“.



Für die musikalische Gestaltung sorgte die Stadtkapelle Seligenstadt. Innerhalb von nur drei Stunden stifteten Gäste rund 60 Hektoliter Freibier für Froschhausens Christdemokraten.

## Impressum Seligenstadt

Seligenstädter Heimatblatt - Gegründet im Jahre 1930 -

**Herausgeber:** Heimatbund Seligenstadt (Hessen)  
**Vorsitzender:** Richard Biegel  
 E-Mail: Heimatblatt@Heimatbund-Seligenstadt.de  
 http://www.Heimatbund-Seligenstadt.de

**Redaktion:** Rudolf G. Rack  
 Telefon 06182 92 98 29,  
 Fax: 06182 92 98 39  
 E-Mail: rudi.rack@stadtpost.de

**Anzeigen:** Helmut Moser

**Geschäftsstelle:** Seligenstadt, Aschaffener Straße 8, Telefon 06182 929831, Fax: 06182 929841

**Verlag und Druck:** Pressehaus Bintz-Verlag GmbH & Co. KG, Postanschrift: Postfach 10 02 63, 63002 Offenbach, Hausanschrift: Waldstraße 226, 63071 Offenbach, Telefon 069 85008-0

**Anzeigenpreisliste:** Nr. 50 vom 1.1.2011

**Redaktionsschluss:** Montag, 19.00 Uhr

**Anzeigenschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr

Den Abonnenten der Offenbach-Post wird das Heimatblatt mit der Offenbach-Post zugestellt.

**Bank:** Sparkasse Langen-Seligenstadt, Seligenstadt, BLZ 506 521 24, Konto-Nr. 001 020 676.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Haftung. Für die Herstellung wird ausschließlich Recycling-Papier verwendet.

## Bücherezeiten

**Seligenstadt** – Die Borrowmäusbibliothek im St. Josefshaus hat ihre Öffnungszeiten geändert: Ab 1. September 2011 haben wir für Sie wie folgt geöffnet: Dienstags von 15 bis 17 Uhr, samstags von 10 bis 12 Uhr. Zur kostenlosen Ausleihe kommen Romane, Kinder- und Jugendbücher, so wie eine Auswahl an Hörbüchern, DVDs, Videos und CD-Roms.

# Hier spricht das Turmmännche

Grüß Gott meine Lieben,

eijajei, wie schnell eilt doch das Jahr dahin. Schon stellte er sich ein der erste September, „über dem Waldgebirg weht schon erschauerndes Braun. Freunde der Herbst ist nahe“, sagt ein Dichtervort. Wahrhaftig, draußen an der Dudenhöfer Chaussee, hat am Straßenrand eine ganze Anzahl von Bäumen ihr goldgelbes Herbstkleid schon angelegt. So wird uns wieder einmal und damit unweigerlich bewusst, der ewige Kreislauf nimmt seinen Fortgang. Und weil ich bei meiner Betrachtung über so manches Ereignis unseres pulsierenden Städtchens bin, greife ich heraus, was im Kreislauf bei uns am Main in dieser Zeit geschah.



Da weilte in der letzten Woche ein sehr hoher Gast für kurze Dauer in unseren Mauern. Seine Heiligkeit, der „Dalai Lama“ kam zu Besuch, um seine Botschaft für Frieden und Gerechtigkeit in der Welt auch hier bei uns darzulegen. Seine lebenswürdige bescheidene Art drang tief in die Herzen der vielen Zaungäste, die auf ihn gewartet haben. Und ganz nebenbei, der Klostergarten, der eh das ganze Jahr über pik sauber ist, wurde nochmals für den hohen Gast mit der Hand des Gärtners gestreichelt. Für das Gastmahl, das man in der alten Klosterküche zubereitete, legte der Küchenmeister, im Übrigen ein junger Seligenstädter, seine ganze Kunst in die Waagschale der guten Speise. Und dann reiste er wieder ab, die Spannung löste sich und auch hier verspürte man, die Erwartungen, die Begegnung, der Abschied unterlagen einem Kreislauf.

Nicht anders kann ich das Ende des seitherigen beliebten Blumenwettbewerbes verstehen, der nun seit sechsundzwanzig Jahren einer Verjüngung - Veränderung bedarf. Es ist mir zu Ohren gekommen, dass viele Blumenfreunde etwas Wehmut dabei empfanden, als dies der Heimatbund in seiner Mitteilung in der letzten Woche an dieser Stelle bekannt gab. Ganz sicher gilt Allen, die sich bemühen, der Applaus für ihre Arbeit und ihren Erfolg um die Verschönerung unserer Stadt. Wenn nun der Zeitpunkt zu einer Neufassung des Wettbewerbes gekommen, braucht Ihr nicht traurig zu sein, wie heißt es doch in einem sehr bekannten Gedicht „Und jedem Anfang wohnt ein Zauber inne, der uns beschützt und der uns hilft zu leben“ Na denn, der Kreislauf ist nicht nur in einem Blumenjahr zu finden, sondern in vielfältiger Form in Eurem Tun, vollzieht er sich ununterbrochen.

In einer ganz anderen Variante wird uns das deutlich beim Erleben der Musik. Ob auf der Main-Schiffahrt mit dem hinreisenden Jazz-Konzert in der vergangenen Woche, ob der Klosterkonzerte am Tage darauf, alle wurden mit viel Mühe und Idealismus ihrer Macher auf die Beine gestellt. Vorbereitungen werden getroffen für viele Zuhörer aus nah und fern. Man schaut oftmals bange zum Himmel und möchte die drohenden Regenwolken aufhalten. Und wenn es dann doch gelang, sagt der große Dichter Hermann Hesse dazu „Wer weiß heute noch wie Amselsang und Kuckuckruf einmal geklungen? Schon ist, was so bezaubernd klang, vergessen und versungen“.

So hoffe ich doch sehr, dass das Unwetter in der letzten Woche Euch nicht all zu sehr getroffen hat und dass Euch der Quwetschekuche an Kerb trotzdem gut bekommen ist.

Herzlichst  
Euer Turmmännche.



Christopher aus Kansas funkte am „Kids Day“ aus dem Steinheimer Torturm mit seiner Heimat. Am Tag des offenen Denkmals ist eine Funkverbindung mit unserer Schwesterstadt Brookfield, WI in den USA geplant. Foto: Baacke

Steinheimer Torturm ist auch ein offenes Denkmal:

# Das „Turmmännche“ ist nicht einsam

Seligenstadt (bke) – Woche für Woche bringt das „Turmmännche“ seine Gedanken, Beobachtungen und Ansichten zu den täglichen Begebenheiten in der Einhardstadt zu Papier, die dann im Heimatblatt veröffentlicht werden. Eine liebenswerte Kolumne, die mit dem Weitblick eines Türmers in historischem Gebäude an der Steinheimer Straße so manchen Denkanstoß liefert. Mancher Leser wird vielleicht schon einmal darüber nachgedacht haben, ob das „Turmmännche“ auf dem Steinheimer Torturm ganz alleine haust. Am 11. September, dem Tag des offenen Denkmals, können sich die Bürgerinnen und Bürger der Stadt selbst ein Bild

davon machen, wie sich das verhält. Denn seit 39 Jahren ist der Steinheimer Tor-Turm das Domizil der Seligenstädter Amateurfunk im Deutschen Amateur Radio Club e.V., dessen hiesiger Ortsverband (OV F38) 2010 sein 40-jähriges Bestehen feiern konnte. So mancher Gast oder Einwohner hatte sich im vergangenen Jahr verwundert gezeigt über die blau blinkende Zahl 40 in den Fenstern des zweiten Stocks. Das dürfte hiermit aufgeklärt sein. Alljährlich unterstützt der OV den Heimatbund beim Absperredienst zum Rosenmontagszug und verkauft Zugplaketten. Auch in diesem Jahr bereiten sich die Funkamateure auf den „Tag des of-

fenen Denkmals“ vor und veranstalten für alle interessierten Besucher zu diesem Termin einen „Tag der offenen Tür“. Im zweiten Stock gibt es zwischen 11 und 16 Uhr außer dem Rundblick auf die Altstadt durch die Turmfenster vor allem viel Information über den Amateurfunk. Dabei kommen auch die Kinder nicht zu kurz, die unter Anleitung lizenzierten Funkamateure selbst zum Mikrophon greifen dürfen. Wer im Clubraum die erste Bekanntschaft mit der Morsetelegrafie macht und seinen Namen mit der Morsetaste erfolgreich geben lernt, erhält das „Turmmännche-Diplom“. Weitere Aktivitäten für Kinder sind geplant. **Fortsetzung auf Seite 4.**

# Chor- und Solistenkonzert

**Klein-Welzheim** – Die Sängervereinigung Germania veranstaltet am Sonntag, 23. Okt., um 17 Uhr in der Pfarrkirche St. Cyriakus ein großes Chor- u. Solistenkonzert, u.a. mit der Sopranistin Gisela Zellmann, dem Tenor Wolfgang Häfner, weiteren Solisten, einem Musikensemble sowie Heinz Seipel an der Orgel u. Johannes Wallbaum am Flügel. Männerchor u. Gemischter Chor der Germania werden klassische geistl. Chorwerke u.a. von Mendelssohn-Bartholdy, Händel u. Bizet sowie moderne, zeitgenössische Kompositionen von Linßen u. Wallbaum zu Gehör bringen. Der Kartenvorverkauf beginnt ab Montag, 5. Sept. bei 'Schreibwaren-Lotto Reusing', Kwh. und Metzgerei Kuhn, Dwh. Der Gewinn aus dem Kartenverkauf wird für die Sanierung der Welzheimer Kirchenorgel gespendet.



## Kuhn's Angebote

Gültig vom 1. 9. 2011 bis 10. 9. 2011  
Änderungen vorbehalten!

### Welzemer Spezialitäten

<b>Original Welzemer Mettwurst</b> .....	100 g	<b>0,99 €</b>
<b>Welzemer Käsebeißer</b> .....	100 g	<b>0,99 €</b>
<b>Welzemer Schwarzgeräuchertes</b> .....	100 g	<b>0,89 €</b>
<b>Welzemer Sahnemett</b> .....	100 g	<b>0,89 €</b>
<b>Welzemer Knusperbauch</b> .....	100 g	<b>0,89 €</b>

**Unsere Käseangebot**

**"Welzemer Frischkäse"** mit Paprikastückchen oder Radieschen & Frühlingzwiebeln .....
 100 g | **1,09 €** |

Unser Imbiss-Bistro bietet Ihnen:		
<b>Donnerstag, 01.09.2011</b>	Rinderrouladen hausgemachte Kloße, Apfelrotkohl .....	Port. 5,20 €
	hausgemachte Schinkennudeln Salat .....	Port. 4,50 €
<b>Freitag, 02.09.2011</b>	Viktoriabarschfilet auf Gemüsebeet, Salzkartoffeln .....	Port. 5,20 €
	überbackene Maultaschen mit Schinken, Spinat & Ei, Salat .....	Port. 4,70 €
<b>Montag, 05.09.2011</b>	Königsberger Klopse Kartoffelpüree, Salat .....	Port. 5,00 €
	frische Champignon-Kräuterpfanne Bandnudeln, Salat .....	Port. 4,70 €
<b>Dienstag, 06.09.2011</b>	Steaks auf Zwiebeln Wedgeskartoffeln, Salat .....	Port. 5,00 €
	Bauernbratwurst Salzkartoffeln, Spinat .....	Port. 4,70 €
<b>Mittwoch, 07.09.2011</b>	Thailändisches Putengeschnetzeltes "Kokosmilch", Basmatireis, Salat .....	Port. 5,00 €
	Chefin's Kartoffelpfanne mit Schmand Salat .....	Port. 4,50 €
<b>Donnerstag, 08.09.2011</b>	Kalbsgulasch in Pfefferrahmsauce Dreilindnudeln, Salat .....	Port. 5,20 €
	Berner Rollen Kartoffelpüree, Salat .....	Port. 4,70 €
<b>Freitag, 09.09.2011</b>	Lachsfilet auf Blattspinat Salzkartoffeln .....	Port. 5,20 €
	Paella mit Garnelenspieß Salat .....	Port. 4,90 €

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.30 Uhr - 18.30 Uhr, Sa. 7.30 - 14.00 Uhr (Änderungen vorbehalten) Und vieles mehr - Durchgehend geöffnet

**KUHN'S**  
Metzgerei • Feinkost • Partyservice • Bistro  
Dieselstraße 7 • 63500 Seligenstadt • Tel. 06182 / 95968-0 • Fax 95968-12  
Internet: www.partyservice-kuhn.de

Veranstaltung: 22. August 2011 – Kloster Seligenstadt – Seine Heiligkeit Dalai Lama

## Dalai Lama im historischen Seligenstadt

Anlässlich des Besuchs Seiner Heiligkeit Dalai Lama in Seligenstadt, wandte sich die hessische Staatskanzlei zur Durchführung der Bewirtung der geladenen 40 hochrangigen Gäste erneut an die ortsansässige Metzgerei & Partyservice Kuhn.

Perfekte Vorbereitung und ein komplettes Catering- und Logistikmanagement führten zu einer rundum gelungenen Veranstaltung im Refektorium des Klosters Seligenstadt.

Mit Hilfe des bekannten Kochs und Lafer Kollegen Andreas Neubauer, produzierte die Küche des Unternehmens Kuhn aus Seligenstadt, Klein-Welzheim, ein fantastisches 3-Gänge-Menü, dass innerhalb einer Stunde punktgenau auf der auffallend schön von Tischlein-ich deck dich, Familie Hrbaty eingedeckten „Dalai Lama – Tafel“ serviert wurde.

Neben Seiner Heiligkeit Dalai Lama mit seiner Delegation und dem hessischen Ministerpräsidenten Volker Bouffier nebst Gattin, speisten unter anderem Staatsministerinnen und Staatsminister, Vertreter der Fraktionen des hessischen Landtags, Ministerpräsident a.D. Roland Koch, sowie als Repräsentantin Seligenstadts, Erste Stadträtin Claudia Bicherl.

Einen spontan lang anhaltenden Beifall zollten die versammelten Gäste den Chefinnen des Unternehmens Kuhn, als der hessische Ministerpräsident Volker Bouffier Seiner Heiligkeit Mutter Hildegard Kuhn und Ihre Töchter Andrea und Petra Kuhn persönlich vorstellte.

Bei der Verabschiedung ließ es sich Seine Heiligkeit Dalai Lama nicht nehmen, mit Petra Kuhn fröhlich die historische Klosterküche bis ins kleinste Detail zu inspizieren.



## GOLDANKAUF - bis 42,00 € / g Feingold

**Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unserem Experten unverbindlich beraten.**

**EIN VERGLEICH LOHNT SICH!**  
**Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!**

**Altgold – Schmuck – Münzen – Silber – Platin  
Zahngold (auch mit Zähnen)**

**+ 10 % bei Vorlage der Anzeige (nicht für Feingold)**

**Beratung u. Ankauf**  
**Di. / Do.: 10 – 18 h – Sa.: 10 – 13 h**  
**Am Riegelsbach 2 / SELIGENSTADT**  
**Tel: 06182 84 10 650 – BARITLI-GOLD.DE**



Ihr Unitymedia Ansprechpartner  
Thomas Seus  
Telefon: 06106 - 639 90 52  
Mobil: 0160 - 731 37 89  
www.unityhome.de

**Highspeed-Internet für alle!**  
3play 32.000 o. 64.000 kbit/s

- incl. Telefon-Flat
- TV in brillanter Qualität ab **25 €** ...bis zu 12 Monate Gratis



**Saeco Jura - Zubehör Kaffee - AEG Krups**

OFFNUNGSZEITEN: Mo.-Fr. 9.00 - 12.30 und 15.00 - 18.00  
Pfortenstraße 5 • 63150 Heusenstamm • Tel.: 06104 - 64 89 99 • www.die-kaffee-werkstatt.de

# RATZFATZ

Inh. Kerstin Rill

**GUTE SCHUHE VON ANFANG AN...**

Viele der Herbst-/Wintermodelle sind bereits eingetroffen.

## 60%

auf Sandalen, Spangenschuhe und halboffene Schuhe für Jungen

**\* stark reduzierte Stiefel vom Vorjahr \***

- \* Strumpfhosen zum halben Preis \*
- \* Socken und Kniestrümpfe á 2.- \*

Seligenstädter Str. 21 HAUSEN Tel. 06104-780708  
Montag – Freitag 10.00 – 13.00 Uhr und 15.00 – 18.00 Uhr  
Samstag 10.00 – 14.00 Uhr

## Krippen - und Kindergartenplätze frei!!

### Kindertagesstätte "Die Wilde 13"

Infoabend am Montag,  
den 12.09.2011 ab 20.00 Uhr



Am Schwimmbad 3 • 63500 Seligenstadt  
Tel. 06182-285 29 • www.wildedreizehn.de

## Moin, Moin!

### Fischereihafen-Direktverkauf

Ab dem 31.8.2011 wieder jeden Mittwoch  
von 15.00 bis 18.00 Uhr beim Profi-Getränkeshop  
in Klein-Auheim und jeden Donnerstag  
von 9.00 bis 19.00 Uhr in Seligenstadt beim REWE.

Fa. Juretzko · Bremerhaven · Tel. 0171 / 7 85 99 70

"PROBIER'S! GÜTSCHEN"

## Laugen-Brötchen

19

CENT

"PROBIER'S! GÜTSCHEN"

## Butter-Hörnchen

49

CENT



Nur solange Vorrat reicht. Gültig bis 07.09.2011

# Vereinskalender



**Sängerkorps der Turngemeinde 1848 e.V. Seligenstadt.**  
Singstunden für alle drei Chöre jeweils dienstags im Vereinsheim, Steinheimer Straße 47, erster Stock.  
**Kinderchöre:** 15.45 Uhr TGMinis; 16.30 Uhr TGMedis und 17.20 Uhr TGMaxis.  
**Gemischter Chor TGMix:** 19 Uhr.  
**Männerchor:** 20.30 Uhr.  
**Termine:**  
Der Jugendchor singt am Samstag, 3. September, im Rahmen des Jungendtreffens „up2date“ auf der Bleiche in Seligenstadt.  
Am Sonntag, 4. September, singt der Männerchor zum Frühschoppen in Zellhausen beim Liederkränzchen und beide Chöre singen um 16 Uhr zum Kelterfest der Germania im Kloster Seligenstadt.  
Kontakt Kinderchor: Annette Bernhard, ☎ 22639 und Carola Edler, ☎ 991202. Kontakt Hauptverein: Uschi Huwald, ☎ 25169, E-Mail: u.huwald@t-online.de



**Gesangverein Germania 1903 Seligenstadt.**  
**Männerchor:** Die nächste Singstunde ist am Montag, 5. September, um 20 Uhr im Vereinsheim.  
**Frauenchor:** Die nächste Singstunde ist am Mittwoch, 14. September, um 20 Uhr im Vereinsheim.  
**Auftritte:** Männerchor: am Samstag, 10. September, 15.30 Uhr Trauung von Dominik Rühl und Renate Costan in der Basilika. Einsingen um 14.15 Uhr in der Basilika. Kleidung: schwarzes Germania-Hemd und schwarze Hose.  
**Veranstaltung:** Männer- und Frauenchor: am Samstag, 3. und Sonntag, 4. September, jeweils ab 11 Uhr, Kelterfest im Prälatengarten. Interessierte Sängerinnen und Sänger können gerne an einer der oben genannten Chorprobe teilnehmen und sind uns stets willkommen.  
Der Chor im Internet: www.germania03.de



**Katholische Frauengemeinschaft Deutschlands**  
**Mitteilung der kfkd der Basilika-Pfarrei:**  
Am Montag, 12. September, **Radwallfahrt** nach Dieburg. Abfahrt mit den Rädern ist um 9.45 Uhr am Feldkreuz, mit dem Auto um 13.30 Uhr ab Kapellenplatz. Wir bitten um verbindliche Anmeldung bei Rosi Kühn, ☎ 25613 wegen dem Gottesdienst und dem Mittagessen.  
**Ganztagesausflug nach Linkenheim am Dienstag, 30. August.** Abfahrt ist um 8 Uhr am Kapellenplatz und um 7.50 Uhr in der Würzburger Straße. Rückkehr gegen 19 Uhr. Der Unkostenbeitrag für Fahrt und Schlossgarten beträgt 18 Euro. Info bei Wilma Funk, ☎ 24875.

**Koronargruppe Seligenstadt e.V.**  
Die Gymnastikstunde der Herzsportgruppe Seligenstadt findet jeden Donnerstag, von 17.30 bis 19.30 Uhr, in der Sporthalle der Einhardschule statt. Die Sportstunden stehen unter ärztlicher Aufsicht und unter der Leitung lizenziierter Übungsleiterinnen.  
Interessenten sind herzlich willkommen. Kontaktadresse: Reinhard Link, ☎ 06182 26144.  
Die Gymnastikstunde der Herzsportgruppe Mainhausen findet dienstags von 18 bis 20 Uhr in der Gemeindeporthalle am Bürgerhaus in Zellhausen statt. Interessenten sind herzlich willkommen. Kontaktadresse: Gerhard Schreiner, ☎ 06182 21534.

**Obst- und Gartenbauverein Froschhausen**  
Der nächste Gärtnertreff findet am Sonntag, 4. September, statt. Treffpunkt ist um 10 Uhr das Vereinsheim am Sandborn.  
Das Erntedankfest findet am Sonntag, 2. Oktober, am Vereinsheim statt. Beginn ist um 10 Uhr mit einem deftigen Frühschoppen.  
Weitere Infos erteilt Erhard Bonifer, ☎ 69075, E-Mail: erhard.bonifer@web.de



**Turngesellschaft Seligenstadt**  
**Basketball:** Dirk Middeke, ☎ 2 07 89, männliche/weibliche Jugend, Damen und Herren.  
**Er & Sie Run und Walk:** Gerd Väh, ☎ 06182/20 01 93, Jogging/Walking/Nordic Walking für Damen und Herren. Kurs: G.U.T. Nordic Walking für Anfänger vom 18. August bis 29. September um 17.30 Uhr. Trainerin: Sabine Sengpiel.  
**Faustball:** Miran Semlitsch, ☎ 0172/67 19 909; Dieter Lutz, ☎ 0170/38 01 585.  
Montags ab 20 Uhr Erwachsene. Mittwochs von 13-18.30 Uhr Schüler Projekt Schule und Verein und Jugend.  
**Gymnastik:** Beate Winnige, ☎ 6 85 13; Renate Kreutzer, ☎ 2 71 46; Rosel Beike, ☎ 2 01 90; Andrea Reichenbach, ☎ 99 18 46.  
- Aerobic-Tanzgruppe (ab 15 Jahre);  
- Step-Aerobic für Fortgeschrittene (ab 17 Jahre);  
- Fitness-Mix und Ausdauertraining mit Musik;  
- rückenschonende Funktionsgymnastik für Damen und Herren, Herz-Kreislauf-Training, Stretching.  
**Gymnastik-Kurse:** Andrea Reichenbach, ☎ 99 18 46 - „Mein Weg zu mehr Beweglichkeit und besserer Körperhaltung“. Kurs eins (11. August bis 15. Dezember), von 18.15 bis 19.15 Uhr, Kurs zwei (11. August bis 15. Dezember), von 19.15 bis 20.15 Uhr, Relax - Entspannung von Kopf bis Fuß: Kurs zwei (25. August bis 27. Oktober), von 20.30 bis 21.30 Uhr.  
**Ausgleichssport:** Gerhard Beike, ☎ 2 01 90, Alfred Groh, ☎ 2 49 38, Walking, Stretching, Ausdauertraining für Herren, dienstags und donnerstags von 19 bis 20.30 Uhr.  
**Handball:** Marion Schaaflhausen, ☎ 2 77 01, Minis, weibliche und männliche Jugend, Frauen und Männer.  
**Karneval:** Dirk Winter, ☎ 0173/73 11 845; Gardetanz/Tanzgruppen, Alice Schouten, ☎ 28128.  
**Leichtathletik:** Wolfgang Bernhardt, ☎ 99 26 02, männliche/weibliche Jugend, Damen und Herren.  
**Musikcorps:** Uwe Burghardt, ☎ 2 73 17, Beginner-Orchester, Jugendorchester, Blasorchester, musikalische Frühherziehung, Instrumentalausbildung.  
**Seniorenport:** Ute Sonntag ☎ 2 42 07, Kegeln, Gymnastik, Tanz/Folklore, Fahrradtour, Wassergymnastik.  
**Tanzsport:** Bernd Michael, ☎ 32 25, Kindertanzen, Freizeit- und Breitensport, Schüler/Jugend/Erwachsene, Turniertanz Jugend/Erwachsene.  
**Turnen:** Renate Kreutzer, ☎ 2 71 46, Mutter-Kind-Turnen, allgemeines Turnen für Jungen und Mädchen.  
**Leistungsgruppe:** Jens Bodensohn, ☎ 20 05 09, weibliche und männliche Jugend, Herren.  
**Krabbelgruppe:** Christiane Knapp, ☎ 2 68 64, Kleinkinder ab einem Jahr.  
**Geschäftsstelle der TGS,** Grabenstr. 48, Öffnungszeiten: montags von 14 bis 16 Uhr, dienstags von 16 bis 20 Uhr und donnerstags von 9 bis 12 Uhr.  
Ansprechpartner: Gabi Burghardt, ☎ 06182/2 15 93, Fax: ☎ 06182/82 88 97.  
Nähere Einzelheiten finden sie auf unserer Homepage im Internet unter: www.tgs-seligenstadt.de; E-Mail: verwaltung@tgs-seligenstadt.de.



**Schachfreunde Seligenstadt 05 e.V.**  
Schach für alle jeden Donnerstag ab 19.30 Uhr bis etwa Mitternacht. Anfänger und Fortgeschrittene sind herzlich willkommen. Kurse nach Rücksprache. Spiellokal: Frankfurter Straße 35, Hintereingang, neben der Feuerwehr.  
Weitere Informationen bei Karl Meyer, ☎ 06182 20150, E-Mail: club@schach-seligenstadt.de



**Klatschmohn Seligenstadt**  
Monatstreffen am Dienstag, 13. September, um 20.30 Uhr im Café K, Aschaffener Straße, an der evangelischen Kirche. Interessierte Gäste sind immer herzlich willkommen.



**Sportfreunde Seligenstadt e.V.**  
**Abt. Bogenschießen:** Trainingszeiten: montags und dienstags von 16 bis 19 Uhr am Bogensportplatz, Zellhäuser Straße, in Seligenstadt. Es können auch Verabredungen getroffen werden. Abteilungsleiter Gerd Klostermair, ☎ 06106 72524 oder 0173 3291814.  
**Abt. Ju-Jitsu:** Training in der Turnhalle der Konrad-Adenauer-Schule: montags von 18 bis 19.30 Uhr für Kinder und Jugendliche und von 19.30 bis 21.30 Uhr für Erwachsene.  
**Abt. Ausgleichssport:** Montags von 19 bis 21 Uhr findet das Training auf dem Sportfreundeplatz statt.  
**Abt. Kinderturnen:** Dienstags von 14-15 Uhr für fünfjährige; von 15-16 Uhr für vierjährige; von 16-16.45 Uhr für dreijährige; von 16.45-17.45 Uhr und von 17.45-18.45 Uhr für sechs- bis achtjährige Kinder, jeweils in der Don-Bosco-Schule bei Heike Welpke.  
**Abt. Damengymnastik:** Dienstags von 20 bis 21 Uhr Wirbelsäulengymnastik mit progressiver Muskelentspannung nach Jacobsen bei Ute Kampfmann, ☎ 27552.  
**Abt. Fußball-Jugend:** Die Jugendfußballabteilung bietet Kindern und Jugendlichen aller Altersklassen vom Trainings- und Spielmöglichkeiten. Nähere Infos bei Jugendleiter Wolfgang Hain, ☎ 06182 1213 oder beim stellvertretenden Jugendleiter Heribert Schilling, ☎ 06182 786286 oder unter www.sportfreunde-fussball.de.  
**Abt. Fußball Aktive:** dienstags, donnerstags und freitags von 18-20.30 Uhr im städtischen Stadion oder auf dem neuen Kunstrasenplatz.  
**Abt. Fußball Alte Herren:** Aktive: dienstags 18.30-20 Uhr Training auf dem kleinen Sportfeld auf dem Sportgelände der Sportfreunde. Weitere Auskünfte bei Andreas Zink, ☎ 89795, Schwimmende Speiche: dienstags um 18 Uhr Treffpunkt zur Radtour am Sportfreunde-Sportplatz Seligenstadt. **Ausgleichssport:** montags Training um 19.30 Uhr im städtischen Stadion. Weitere Auskünfte: Dieter Knies, ☎ 0170 353781 oder Jens Delventhal, ☎ 06182/2 43 15 oder unter www.sportfreunde-fussball.de.  
**Abt. Volleyball:** Herren Kreislige Nord - Trainer Bernhard Bungert - donnerstags von 20.30 bis 22 Uhr. Frauen Kreislasse - Trainer Kai Richter - mittwochs von 19 bis 20.30 Uhr.  
Jugend 1 - Trainerin Nina Welpke - dienstags von 19 bis 20.30 Uhr und freitags von 17.30 bis 19 Uhr.  
Jugend 2 - Trainer Denise Welpke und Denise Schreiner - samstags von 10.30 bis 12 Uhr. Alle Trainingsstunden finden in der Matthias-Grünwald-Schule, Einhardstraße 76, statt. Kontakt: Kai Richter, ☎ 06182 9607988.  
**Abt. Tennis:** Auskünfte zu den Jugendtrainingsgruppen und dem „Schnuppertennis“ für Erwachsene und Neumitglieder sind vom Jugendwart Rainer Schmidt, ☎ 06182 889787 oder unter E-Mail: schmidttrainer@online.de erhältlich.  
**Abt. Leichtathletik:** Auskünfte über Veranstaltungen und Training aller Altersgruppen auf der Homepage der LG EVO Seligenstadt unter www.lg-evo-seligenstadt.de  
**Lauftraining und Funktionsgymnastik für alle:** montags um 19 Uhr im Stadion an der Zellhäuser Straße. Leitung: Klaus Pannek.



**Gesellschaft der Freunde 1856 e.V.**  
Am Donnerstag, 1. September, ist bereits um 19 Uhr Singstunde im Vereinsheim. Thomas Gabriel stellt uns die Messe vor, die er für uns komponiert hat. Es wäre schön, wenn möglichst alle Sänger da wären!  
Am Sonntag, 4. September, 11 Uhr singen wir auf dem Kelterfest unseres Brudervereins Germania 03. Bitte alle kommen.



**Liederkreis 1858 Froschhausen**  
**Kinderchor:** Chorproben mittwochs von 15.15 bis 16 Uhr (Kindergarten bis einschließlich erstes Schuljahr) und von 15.45 bis 16.45 Uhr (ab dem zweiten Schuljahr). Leitung: Christel Stolle.  
**Männerchor:** Chorprobe donnerstags von 19 bis 20 Uhr. Leitung: Regina Wahl.  
**Ä-cappella-Chor:** Chorproben mittwochs und donnerstags, jeweils von 20 bis 21.30 Uhr. Leitung: Regina Wahl.  
**Probewochenende Ä-cappella-Chor:** Freitag, 2. September, von 19 bis 22 Uhr, Samstag, 3. September, von 10 bis 17 Uhr und Sonntag, 4. September, von 10 bis 15.30 Uhr. Alle Chorproben finden im Jugendsängerhaus, Am Sandborn 34, statt.  
**Öffnungszeiten des Jugendsängerhauses:** jeden Mittwoch ab 14 Uhr. Reservierung für Familienfeiern und Veranstaltungen.  
**Ansprechpartner:** Walter Bodensohn, ☎ 67761.  
Der Chor im Internet unter www.liederfreund.de



**Sozialverband VdK - Ortsverband Seligenstadt:**  
Am Donnerstag, 1. September, findet um 15.30 Uhr ein Info-Nachmittag mit sozialer Beratung in der Wallstraße 38-40, bei Kaffee und Kuchen, statt. Thema: Schlaganfall. Herzliche Einladung auch an Nichtmitglieder.



Der Seligenstädter Oldtimerclub WWW (WirtschaftswunderWagenvereinigung, gegründet 1987) hat seinen nächsten Oldtimer-Stammtisch am Mittwoch, 7. September, August 2011, ab 18 Uhr in der Scheune des Klassiker-Treffens im Weingut Wengert in Röllfeld, bei Regen in Klein-Welzheim, Bürgerhaus-Gaststätte „Zum Wiesegiggel“. Alle am Oldtimer-Hobby Interessierten sind dazu herzlich willkommen. Kontakt: 06182 / 820 3570 ; 061 82 / 92 98 29; 0 60 23 / 64 64. Internet: www.oldiepraesent.de.



**Gesangverein Harmonie Froschhausen 1892 e.V.**  
**Young Harmonists:** Kinder von vier bis sechs Jahren proben von 16.45 bis 17.15 Uhr, Kinder von sieben bis neun Jahren von 17.15 bis 17.45 Uhr und Kinder ab zehn Jahren proben von 17.45 bis 18.30 Uhr, am Freitag, 2. September, im Sängerkorps.  
**Männerchor:** Am Freitag, 2. September, Chorprobe von 19.30 bis 21 Uhr im Sängerkorps.  
**Wichtiger Termin:** Treffpunkt am Samstag, 3. September, um 14 Uhr in der Kirche zur diamantenen Hochzeit von Erich Rühl und Ehefrau. Information im Internet unter www.harmonie-froschhausen.de.

# Notdienste

**Ärzte**  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Freitag, 18 Uhr bis Montag, 7 Uhr, Mittwoch, 18 Uhr bis Donnerstag, 7 Uhr; Seligenstadt, Dudenhöfer Straße 9 (Asklepios-Klinik), ☎ 1 92 92, Anmeldung ist empfehlenswert.  
**Hospizgruppe Seligenstadt und Umgebung:** Jeden Mittwoch Sprechstunde von 18 bis 19 Uhr, Asklepios Klinik, Erdgeschoss, Seligenstadt. Auch Hausbesuche werden nach Anmeldung unter der Telefon-Nr. 0178 5646979 durchgeführt.

**Apotheken**  
**Donnerstag:** Palatium-Apotheke, Seligenstadt, Palatiumstraße 3, ☎ 06182 / 3768.  
**Freitag:** Tannen-Apotheke, Zellhausen, Pfortenstr. 19, ☎ 06182 25100.  
**Samstag:** Adler-Apotheke, Nieder-Roden, Puisseuxplatz 1, ☎ 06106 / 72767.  
**Sonntag:** Gartenstadt-Apotheke, Nieder-Roden, Hamburger Straße 1, ☎ 06106 / 72040.

**Montag:** Palatium-Apotheke, Seligenstadt, Palatiumstraße 3, ☎ 06182 / 3768.  
**Dienstag:** Sonnen-Apotheke, Dudenhofen, Ludwig-Erhard-Platz 9, ☎ 06106 / 23000.  
**Mittwoch:** Nikolaus-Apotheke, Jügesheim, Hintergasse 11, ☎ 06106 / 3666.

**Zahnarzt**  
Die Ansage des Zahnärztlichen Notfallvertretungsdienstes erfolgt tag- und zeitenau über die kostenpflichtige Servicenummer 01805 60 70 11 (14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz; max. 42 Cent/Min. über Mobilfunk).  
**Tierärzte**  
**Hanu und Umgebung:** Samstag, Sonntag: Dr. Wenzel, ☎ 06181 / 971010.  
**Ostkreis:** Samstag, Sonntag, Mittwoch: Dr. Gerbig, Nieder-Roden, ☎ 0160/ 8575426; Tierklinik Dr. Linneweber, Hausen, ☎ 06104 / 43500 oder telefonisch über den Haustierarzt. (Ohne Gewähr)

# Prospekte in Ihrer



In dieser Woche finden Sie in unseren Ausgaben die Prospekte von folgenden Firmen: (Die Prospekte sind nicht immer für alle Ausgaben gebucht.)


**Seligenstädter Heimat-Blatt**  
**ja!**

**Gesangverein „Liederkränz“ 1919 e.V. Klein-Welzheim.**  
Chorproben jeden Donnerstag im Clubraum des Bürgerhaus.  
**Männerchor:** von 19 bis 20.15 Uhr.  
**Gemischter Chor:** von 20.30 bis 22 Uhr.  
Interessenten sind immer willkommen. Kontakt auch gerne über Birgit Niegisch, ☎ 2 54 21. Der Verein. im Internet unter www.lk-kwh.de

**Kaninchenzuchtverein H103 Seligenstadt.**  
Der Kaninchenzuchtverein lädt am Freitag, 2. September, um 20 Uhr, zur Monatsversammlung ins Vereinsheim, an der Gänswede, ein. **Achtung, sehr wichtig!** Alle Züchter, die die Bundes-Kaninchen-schau in Erfurt am 10. Dezember 2012 besuchen wollen, sollen sich bei dieser Versammlung anmelden. Alle Mitglieder und Züchter sowie die Züchterfrauen sind herzlich eingeladen.

**Meldungen ...**  
**E-Mail:** rudi.rack@op-online.de  
**Fax:** 0 61 82 / 92 98 39

**TuS Klein-Welzheim**  
**Abt. Frauengymnastik:**  
Alle Sportstunden finden, falls nicht anders angegeben, im Bürgerhaus Klein-Welzheim statt.  
**Kurs auch für Nichtmitglieder!** Montags von 17.30 bis 18.30 Uhr „Wirbelsäulengymnastik“ für Damen und Herren. Einstieg jederzeit möglich. Leitung: Monika Geissler, ☎ 25151.  
**Sportstunden für Mitglieder:** Montags von 18.30 bis 19.30 Uhr, Gymnastik-Mix für Frauen. Leitung: Monika Geissler, ☎ 25151.  
Mittwochs von 18 bis 19 Uhr, Gesundheitsgymnastik für Frauen und von 19 bis 20 Uhr, Gymnastik-Mix für Jugendliche und Frauen. Leitung: Jenny Hartmann, ☎ 0177 7834065.  
Donnerstags von 10.30 bis 11.30 Uhr Gesundheitsgymnastik für Frauen. Leitung: Monika Schmidt, ☎ 889787.  
**Abt. Kinderturnen:** Donnerstags von 9.30 bis 10.30 Uhr Mutter und Kind. Leitung: Monika Schmidt.  
Donnerstags von 14.30 bis 15.30 Uhr für Vier- und Fünfjährige und von 15.30 bis 16.30 Uhr für Drei- und Vierjährige, jeweils in der Don-Bosco-Schule. Leitung: Michaela May, ☎ 29794.  
Freitags von 16 bis 17 Uhr, in der Don-Bosco-Schule. Leitung: Jenny Hartmann.  
**Abt. Tanzygymnastik:** Donnerstags von 17 bis 18.30 Uhr für Elf- bis 14-Jährige; Freitags von 14.30 bis 15.15 Uhr für Neun- bis Elfjährige; von 15.15 bis 16 Uhr für Vier- bis Fünfjährige sowie von 16 bis 16.45 Uhr für Drei- bis Vierjährige. Leitung: Katrin Lang.  
Freitags von 15.15 bis 16 Uhr für Sechs- bis Siebenjährige im Clubraum des Bürgerhaus. Leitung: Anika Rachor. Info bei Abteilungsleiterin Michaela May, ☎ 29794.  
**Abt. Fußball:** Trainingszeiten: dienstags und donnerstags von 19 bis 20.30 Uhr am Sportgelände Klein-Welzheim. Abteilungsleiter Axel Winter, ☎ 0163/2952972.  
**Abt. Alte Herren:** Trainingszeiten: mittwochs von 19.30 bis 20.30 Uhr am Sportgelände Klein-Welzheim. Abteilungsleiter Friedel Mahr, E-Mail: ah@tus-klein-welzheim.de  
**Abt. Männer-Ausgleichssport:** Trainingszeiten: montags von 19.30 bis 20.30 Uhr am Sportgelände Klein-Welzheim. Abteilungsleiter Ali Mediouni, E-Mail: ausgleichssport@tus-klein-welzheim.de  
**Abt. Jugendfußball:** Die Jugendfußballabteilung bietet für alle Fußballinteressierten von den G-Junioren (Bambinis) bis zur C-Jugend Trainingsmöglichkeiten am Sportgelände Klein-Welzheim. Infos beim Jugendleiter Karlheinz Mühlhausen, ☎ 23022 oder 0171 8360792 oder E-Mail: jugendfussball@tus-klein-welzheim.de

**Das Turmmännchen**  
**Fortsetzung von Seite 3:** Außer über Morsetelegrafie, Sprechfunk und Fernschreiben wird auch über hochmoderne Kommunikationsverfahren im Amateurfunkbereich im praktischen Betrieb informiert. So ist es für Funkamateure möglich, Positionsangaben von Fahrzeugen zu Land und zu Wasser im Internet darzustellen und deren Fahrt zu verfolgen. Besonderer Höhepunkt zwischen 15 und 16 Uhr soll die funktechnische Kontaktaufnahme mit Funkamateuren in der Stadt Brookfield, Wisconsin (USA) werden, mit der Seligenstadt verschwistert ist. So reicht der „Arm“ des hiesigen „Turmmännchen“ sogar über den Großen Teich. Aber auch andere Verbindungen, zum Beispiel nach Tokio oder auch innerhalb Europas werden praktisch angestrebt.  
Wer sich vorab über den Ortsverband der hiesigen Amateurfunker informieren möchte, kann das im Internet unter der Adresse www.darc.de/f38 tun. Die Funker erwarten aber auch gern die Besucher am Tag des offenen Denkmals.

# Vereinskalender



**Stadtkapelle Seligenstadt 1908 e.V.**  
**Kontakt:** Mathias Neubauer, ☎ 899449 und Norbert Zabolitzki, ☎ 28966. Homepage: www.stadtkapelle-seligenstadt.de, E-Mail: vorstand@stadtkapelle-seligenstadt.de  
**Schülerorchester:** Probe freitags im Vereinsheim von 17.30 bis 18.15 Uhr. Leitung: Sabrina Klose, ☎ 0175 2653773.  
**Jugendorchester:** Probe freitags im Vereinsheim von 18.15 bis 19.45 Uhr. Leitung: Ulrike Hoffmann, ☎ 06182 840855.  
**Großes Blasorchester:** Probe freitags im Vereinsheim von 20 bis 22 Uhr. Leitung: Christoph Almann, ☎ 0170 7306678.  
**Refreshed Orchestra:** Probe freitags im Vereinsheim von 19.45 bis 21.15 Uhr. Leitung: Benjamin Knorr, ☎ 069 94597017.  
**Symphoniorchester:** Probe donnerstags im Vereinsheim von 20 bis 21.45 Uhr. Leitung: Roman Zöllner, ☎ 06182 895161.



**Sängervereinigung Germania, Klein-Welzheim.**  
**Männerchor:** Chorprobe montags, von 19 bis 20.30 Uhr im Clubraum des Bürgerhaus. Dirigent: Chordirektor Wolfgang Häfner. Kontaktperson: Peter Hülner, ☎ 7828744.  
**Gemischter Chor:** Chorprobe dienstags von 19.30 bis 21 Uhr im Bürgerhaus. Dirigent: Johannes Wallbaum. Kontaktperson: Stefan Oftring, ☎ 29829.  
**Kinderchor:** Singstunde freitags: für sechs- bis achtjährige Kinder von 17.15 bis 18 Uhr, ab neun Jahren von 18.15 bis 19 Uhr, jeweils im Clubraum des Bürgerhaus. Dirigentin: Claudia Knies-May. Kontaktperson: Ingrid Luckmann, ☎ 3337.  
**Pragreise:** für alle Teilnehmer der Chorfahrt Infoabend am Montag, 5. September, um 20.15 Uhr im Clubraum, Bürgerhaus.  
 Die Germania im Internet: www.germania1895.de



**Wanderclub Edelweiß e.V. Seligenstadt**  
**Info. Hütte!** Die Edelweiß-Hütte ist jeden Mittwoch von 14.30 bis 19 Uhr geöffnet. An jedem dritten Mittwoch spielen die Edelweiß-Musikanten.  
**Terminänderung!** Darmstädter Unterwelten findet am 10. September statt. Aufgrund von Sanierungsarbeiten ist der Hochzeitsturm nicht dabei. Dafür „große“ Unterwelten-Tour nur für Personen geeignet, die körperlich fit und auch nicht zu korpulent sind. Die Führung beginnt vormittags und dauert zirka sechs Stunden. Anmeldung ab sofort bei Friederike, ☎ 0178 5337023 oder per E-Mail: nuerberg.f@googlemail.com  
**Familien-Erlebniswochenende!** Auf dem Vereinsgelände findet am 10. und 11. September ein erlebnisreiches Wochenende statt. Mitmachen können alle Familien, die so etwas gerne mal erleben möchten: zelten, grillen, Stockbrot, Ponytrekking, basteln, Stadterkundung. Treffpunkt ist am Samstag, 10. September, ab 10 Uhr zum Zelt- und Lageraufbau. Heimfahrt am Sonntag, 11. September, gegen 15.30 Uhr. Teilnehmergebühr: Kinder (bis zehn Jahre) 15 Euro, Jugendliche (elf bis 18 Jahre) 20 Euro und Erwachsene 25 Euro. Die Gebühr wird am Samstag kassiert. Anmeldung und weitere Auskunft bei Jutta Neubauer, ☎ 290231 oder Walter Holzgreve, ☎ 25772. Anmeldungen bis spätestens 31. August. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Diese Veranstaltung wird gemeinsam mit dem Spessartbund organisiert.

# Jahrgänge

Der Jahrgang 1926/27 Seligenstadt trifft sich mit Partner am Dienstag, 6. September, um 17.30 Uhr in der Gaststätte „Zur guten Quelle“, Grabenstraße.  
 Der Jahrgang 1928 Seligenstadt trifft sich mit Partner am Mittwoch, 7. September, um 16 Uhr im Lokal „Zur guten Quelle“, Grabenstraße, zum Beisammensein. Der Tagesausflug am 5. Oktober geht nach Hirschhorn Neckarelz. Anmeldungen ab sofort bei Jakob Hain oder Erna Kempf-Windeknecht.  
 Der Jahrgang 1929/30 Seligenstadt trifft sich mit Partner am Donnerstag, 8. September, um 17 Uhr in der Gaststätte „Zu den drei Kronen“, Freihofplatz.  
 Der Jahrgang 1933/34 Froschhausen trifft sich am Montag, 5. September, um 18 Uhr im Froschhäuser Schnitzelhaus, An der Lache 3.  
 Der Jahrgang 1933/34 Seligenstadt trifft sich mit Partner am 21. September, ab 17 Uhr, in der „Gärtner-ruh“ am Eichwald zum Stammtisch. Wir erinnern an den Ausflug am 4. Oktober, 9.15 Uhr.  
 Der Jahrgang 1938 Seligenstadt trifft sich mit Partner am Freitag, 9. September, um 18 Uhr zum Stammtisch im Gasthaus „Zur guten Quelle“.  
 Der Jahrgang 1939 Seligenstadt trifft sich am Donnerstag, 8. September, um 15 Uhr im „Frankfurter Hof“ zum gemütlichen Beisammensein.  
 Der Jahrgang 1942/43 Froschhausen trifft sich mit Partner am Mittwoch, 7. September, zu einer Radtour. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Feuerwehrhaus Froschhausen. Erstes Ziel ist die Edelweiß-Hütte Seligenstadt zum Kaffee trinken. Danach weiter zum „Wiesegiggel“ Klein-Welzheim. Nichttrader können um 17 Uhr gleich zum Wiesegiggel kommen. Bei Regenwetter Treffpunkt ab 17 Uhr im Wiesegiggel.  
 Der Jahrgang 1947/48 Seligenstadt trifft sich am Donnerstag, 8. September, ab 18 Uhr, in der Grünwaldstube des „Römischen Kaiser“, Frankfurter Straße 9, zum Stammtisch.



Viel zu berichten hatten die Mitglieder des VdK-Ortsverband Seligenstadt bei ihrem Grillnachmittag in der Gaststätte „Gärtnerruh“ am Eichwald. Bei sommerlichen Temperaturen, kühlen Getränken und Gegrilltem verweilten die Gäste in geselliger Runde. Foto: bo

## MUSIKCORPS



### SELIGENSTÄDT

**Turngesellschaft Seligenstadt - Musikcorps:** Kontaktperson für musikalische Früherziehung und Instrumentalausbildung: Uwe Burghardt, ☎ 27317. Internet: http://www.musikcorps.tgs-seligenstadt.de. Kontaktperson für Fanfarenzug und Blasorchester: Franz-Josef Disser, ☎ 27679.  
**Übungsstunde Jugendorchester:** Freitags von 17.30 bis 18.30 Uhr im Musikraum der TGS-Halle.  
**Übungsstunde Blasorchester:** Freitags von 19 bis 21 Uhr im Musikraum der TGS-Halle.  
**Termine:** Donnerstag, 1. September, Polterabend. Samstag, 3. September, nach der Trauung um 16 Uhr Hochzeitsständchen in St. Marien.

## Meldungen ...

### E-Mail:

rudi.rack@stadtpost.de

Fax: 0 61 82 / 92 98 39



**Junge Briefmarkenfreunde Untermain.** Unsere nächste Gruppenstunde findet am Samstag, 3. September, von 14 bis 17 Uhr im Gruppenraum, Frankfurter Straße 35, Seligenstadt, statt. Über ein zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen. Auch Nichtmitglieder sind hierzu recht herzlich willkommen. Nähere Informationen bei Dieter Seipel, Steinheimer Straße 29, Seligenstadt, ☎ 2 51 63.



**Vergnügungsgesellschaft Edelweiß 1894 Froschhausen.** Die Vergnügungsgesellschaft lädt zur nächsten Mitgliederversammlung am Freitag, 2. September, um 19.30 Uhr, in die Gaststätte „Zum Schinderhannes“ ein.

## Kurse im evangelischen Gemeindezentrum:

# Töpfern im Kinderclub

**Seligenstadt - Der Kinderclub im evangelischen Gemeindezentrum Seligenstadt** lädt Kinder von 8 bis 13 Jahren zu Töpferprojekten ein. Unter der Überschrift „Der Ton macht die Musik“ können die Teilnehmerinnen und

Teilnehmer mit Ton arbeiten. Kurs 1 ist am 12. und 19. September, Kurs 2 am 11. und 12. Oktober, Kurs 3 am 24. und 31. Oktober. Alle Kurse haben den gleichen Inhalt, sind jeweils von 15 bis 16.30 Uhr im

evangelischen Gemeindezentrum und werden von Martha Rau geleitet. Die Teilnahme kostet 5 Euro. Anmeldungen sind im Kinderclub in der Jahnstraße oder direkt bei Martha Rau, Tel. 22180, möglich.

**Veranstaltung der Kolpingfamilie Seligenstadt:** Das Kolpinghaus ist jeden Dienstag von 14 bis 18 Uhr geöffnet. Wer schon immer einmal eine Fahrt mit dem Nachen unternehmen wollte, für den ist jetzt die beste Gelegenheit. Die Kolpingfamilie veranstaltet am Samstag, 17. September, eine Fahrt mit dem Nachen von Seligenstadt nach Aschaffenburg. Die Abfahrt ist um 13 Uhr an der Schiffsanlegestelle (Wasserbau). Die Rückkehr erfolgt gegen 19 Uhr. Es können maximal 20 Personen teilnehmen. Die Anmeldung ist bis zum 5. September bei Willi Beike, ☎ 3868, möglich. Internet: www.kolping-seligenstadt.de



**DLRG Ortsgruppe Seligenstadt** Wach- und Ausbildungsstation: Am Schwimmbad 5, ☎ 06182 200769, E-Mail: seligenstadt.dlrg.de, Internete: www.seligenstadt.dlrg.de  
 Geschäftszeiten: mittwochs von 19 bis 21 Uhr.  
**Kindergruppe** (sechs bis zwölf Jahre): Treff jeden Mittwoch von 17 bis 18 Uhr zur Schwimmausbildung und zum spielen und basteln an der DLRG-Station.  
**Jugendgruppe** (zwölf bis 18 Jahre): Treff jeden Mittwoch von 18 bis 19 Uhr zur Schwimmausbildung und jeden Freitag von 20 Uhr zur Gruppenstunde an der DLRG-Station.  
**Einsatzmannschaft:** Treff jeden Mittwoch ab 19 Uhr an der DLRG-Station zur theoretischen und praktischen Ausbildung und ab 21 Uhr zur Gruppenstunde.  
**Sommerschwimmkurs:** Für Kinder von sechs bis zwölf Jahre von 17 bis 18 Uhr, für Kinder und Jugendliche von zwölf bis 18 Jahre von 18 bis 19 Uhr und für die Einsatzmannschaft ab 19 Uhr, jeweils mittwochs im Seligenstädter Freischwimmbad. Treffpunkt ist jeweils zehn Minuten vor Beginn an der DLRG-Station.  
**Erwachsenenschwimmkurs** (ab 16 Jahre): Die Teilnehmer des Erwachsenenschwimmkurses treffen sich jeden Freitag um 18 Uhr an der DLRG-Station, um gemeinsam im Seligenstädter Freischwimmbad schwimmen zu gehen.  
**LSM und Erste-Hilfe-Ausbildung** (für Führerschein der Klasse B): jeden ersten Samstag im Monat um 9 Uhr in der DLRG-Station. Kosten: 20 Euro. Anmeldungen bitte per Telefon auf den Anruflisten oder per E-Mail. Nächster Kurs: 2. Oktober.  
 Wir laden alle Vereinsmitglieder zur Jahresversammlung am Freitag, 9. September, ein. Die Einladung ist auf der Homepage zu finden.  
 Neue Vereinsmitglieder sind bei uns stets willkommen. Schauen Sie einfach mal bei uns vorbei.

# Aktuelles Schaufenster



„La Sartoria“, die ModeWerkstatt hat in der Aschaffener Straße 27 im Herzen Seligenstadts eröffnet. Inhaberin Julietta Sieber Ciurli (links) empfiehlt ihre Maßschneiderei, führt Edelsteinschmuck, exklusive Naturkosmetik, Taschen und Accessoires, die ebenfalls aus ihrer Werkstatt stammen. Für die auf jede Kundin individuell zugeschnittene Maßkonfektion verwendet Julietta Sieber Ciurli nur qualitativ hochwertige Naturstoffe und fertigt Blusen, Kleider, Jacken, Mäntel, Schals und Taschen persönlich an. Auf Wunsch werden auch Ketten aus Halbedelsteinen und Edelsteinen gefertigt, die auch als Heilketten dienen können. Hier berät die fachkundige Expertin Julietta Sieber Ciurli gern umfassend. Exklusive Naturkosmetik von „Organic scin care“ rundet das einzigartige Programm im der ModeWerkstatt „La Sartoria“ ab. Jetzt gibt es Metalle und Edelsteine in alchemistischer Form als flüssige Essenzen, welche in die Kosmetikprodukte eingearbeitet werden. Sieben Kosmetik-Serien mit Perle, Smaragd, Rosenquarz, Rubin, Granat, Saphir und Bergkristall finden sich in den Produkten: Gesichtscremes, Reinigungsmilch, Body-Lotion, Haut- und Massageöle, Gesichtswasser, Heilerde-Masken und Wirkstoff-Essenzen. Geöffnet ist montags bis freitags von 9.30 bis 13 Uhr und von 14.30 bis 18 Uhr, samstags von 9.30 bis 14 Uhr und gerne nach Vereinbarung. Mittwochs ist geschlossen. ☎ 06182/9482116. Text und Foto: Rudi Rack-PR

# Seligenstädter Notizen

■ Am Samstag, 3. September feiert die **Burg Wirbelwind** ihren zweiten Geburtstag im Niederfeld neben dem Nachbarschaftshaus. In der Zeit von 14 bis 17 Uhr freuen sich die Burgbewohner auf große und kleine Gäste. Es gibt ein reichhaltiges Programm von Hüpfburg, Barfußpfad und Fischen bis Kuchen und Getränke wird alles geboten. Die Burg Wirbelwind ist eine Einrichtung des Mütterzentrum Seligenstadt e.V. und bieten Familien von Kindern ab sechs Monaten bis zum dritten Lebensjahr eine tägliche Betreuung.  
 ■ Die **Namasté Yogaschule Seligenstadt**, Fontanestraße 12, führt am 3.

September von 13.30 bis 15.30 Uhr einen Klangschalen-Workshop durch. Eingeladen sind Anfänger oder Fortgeschrittene, die eine besondere Hatha-Yogastunde unter den Klängen der Klangschale, die die ursprüngliche Harmonie des Körpers weckt, erleben wollen. Die Gebühr beträgt 12 Euro. Anmeldungen unter Telefon 0176 99630643 oder info@namaste-yogaschule-seligenstadt.  
 ■ Der **English Conversation Club** trifft sich heute um 20 Uhr zum Englisch-Stammtisch in der Gaststätte Zur guten Quelle, Grabenstraße 20. Interessierte Gäste sind herzlich willkommen. Nähere Info unter http://www.english-

conversation-club.de.  
 ■ Wie Erste Stadträtin Claudia Bicherl berichtet, ist es notwendig ein **Kabelschaden der Straßenbeleuchtungsanlage im Kreuzungsbereich Ellenseestraße / Jahnstraße / Kapellenstraße** zu beheben. Deshalb wird die Einfahrt der Ellenseestraße in Richtung Norden ab dem 5. September am Kreuzungspunkt Jahnstraße / Kapellenstraße gesperrt. Für die Dauer der Arbeiten, etwa eine Woche, bittet Erste Stadträtin Claudia Bicherl bei auftretenden Behinderungen um Verständnis. Die Arbeiten werden von den Stadtwerken Seligenstadt, Abteilung Bauhof, ausgeführt.

Vertrauen Sie dem Fachmann  
**Ihr Altgold ist Geld wert!**  
 Barankauf bei  
**Ruppel**  
 Schmuck und Uhren  
 Seligenstadt/Main  
 Norbert Ruppel • 63500 Seligenstadt  
 Einhardstraße 10 • Tel. 06182/3754

06182-28515  
**Recycling**  
**Häfling**  
 Entsorgungsfachbetrieb  
 Containerdienst  
 06182-93820

Zeitungsleser Wissen mehr  
**KARIN MAHR**  
 Garten- u. Landschaftsbau  
 und Aussenanlagen  
 Zäune u. Baumfällung  
 Hecken- u. Sträucherschnitt  
 Mauertrockenlegung  
 Rodgau · Marie-Curie-Straße 20  
 Telefon 0 61 06 / 2 67 83 54 · Fax - 2 67 85 74

**IHR SPEZIALIST FÜR'S SEEWASSER-AQUARIUM**  
**Fische, Korallen und Zubehör**  
**Quality Fish Import**  
 www.qfi-marineshop.de  
 Von Hevesy-Straße 1b • 63128 Dietzenbach • Tel.: +49 (0)6074 30900  
 info@quality-fish.de • Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 8:30 - 16:30 Uhr  
 • AB SOFORT: Jeden 1. Samstag im Monat geöffnet: 8:30 - 14:00 Uhr

**point S Reifen - Karakus**  
 Reifen, Räder, Auto-Service. GmbH KFZ-Meisterbetrieb  
 Reparaturen von Fahrzeugen aller Marken  
**TÜV und AU jeden Montag + Mittwoch im Haus**  
 www.reifen-karakus.de 63225 Langen  
 info@reifen-karakus.de Liebigstraße 31  
 Telefon: 0 61 03 / 5 15 50  
 63179 Obertshausen 60487 Frankfurt  
 Bürgermeister-Mahr-Str. 2a Gremstraße 13  
 Telefon: 0 61 04 / 7 42 08 Telefon: 0 69 / 77 50 39

**Plakette fällig?** ... auch wir führen **GTÜ**  
 Sie müssen nicht mehr zum TÜV ... die **Hauptuntersuchung** an Ihrem Fahrzeug durch.  
 info@olfsv.de • www.olfsv.de  
**Wir haben unsere neue Prüfstelle eröffnet!**  
 Justus-von-Liebig-Str. 21 • Tel.: 0 60 74 / 88 13 91  
**Dietzenbach**  
 INGENIEURBÜRO · KRAFTFAHRZEUGSACHVERSTÄNDIGE  
**DIPL.-ING. H. OLF GMBH**



Zum 17. Mal luden der Seligenstädter Kinderclub, Naturschutzverbände und -vereine Kinder und Jugendliche zu einem Naturerlebnistag ein. Hühner, Schafe und Kühe wurden beobachtet, Waldbäume erkundet, Nistkästen gebaut, Brote gebacken und ein großes Buffet aus natürlichen Lebensmitteln vorbereitet werden. Veranstalter waren unter anderem der Naturschutzbund, der Bund für Umwelt und Naturschutz, die Katholische Arbeitnehmer-Bewegung und der Geflügelzuchtverein.

Foto: Hampe

Versammlung der Volksbank

Seligenstadt – Zur Generalversammlung ruft die Volksbank Seligenstadt ihre Mitglieder am Freitag, 2. September, um 20 Uhr in den Jakobsaal des St. Josefshauses. Die Veranstaltung dient nicht nur der Information, sondern ist darüber hinaus Anlass, den Austausch untereinander zu fördern.

Cornelia Scholz und Daniel Stawinski im Café K:

Tango und Danzón

Seligenstadt – Eine musikalische Reise in wärmere Gefilde unternehmen die Besucher des Café K der evangelischen Kirchengemeinde Seligenstadt und Mainhausen am Sonntag, 11. September 2011. Tango und Danzón steht ab 17 Uhr in der Aschaf-

fenburger Strasse 105 in Seligenstadt auf dem Programm und die Musik aus Argentinien und Kuba kommt vom Duo Elegante. Cornelia Scholz mit ihrer Violine und Daniel Stawinski am Klavier bestimmen die die blaue Stunde im Treffpunkt für

Kultur, Kirche und Kommunikation. Außerdem sind wie im August auch weiterhin Bronzen und Plastiken von Herbert Deiss zu sehen. Bei einem feurigen Glas Wein, einem guten Espresso und freiem Eintritt ist viel Zeit für Gespräche.

Kirchenkalender

Basilika Seligenstadt

Donnerstag, 1. 9.: 18 Uhr Andacht um geistliche Berufe, 19 Uhr Hl. Messe. Freitag, 2. 9.: 18 Uhr Hl. Messe im Krankenhaus, 18.25 Uhr Rosenkranzgebet, 19 Uhr Hl. Messe. Samstag, 3. 9.: 13 Uhr Brautamt für Giancarlo Cannizzo und Vita Zaccaria, 15 Uhr Brautamt für Angelo Balestrieri und Sabina Franzisi, 16.30 Uhr Rosenkranzgebet in der Wendelinuskapelle, 17 Uhr Beichtgelegenheit, 18.30 Uhr Vorabendmesse. Sonntag, 4. 9.: 8 Uhr Amt, 10.30 Uhr Familiengottesdienst, 14.30 Uhr Rosenkranz, 18.30 Uhr Amt. Montag, 5. 9.: Keine Messe in der Basilika. Dienstag, 6. 9.: 10.30 Uhr Hl. Messe im Kursana Domizil. Mittwoch, 7. 9.: 8.30 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier. Donnerstag, 8. 9.: 19 Uhr Hl. Messe.

St. Cyriakus Klein-Welzheim

Donnerstag, 1. 9.: 18 Uhr Rosen-

kranzgebet. Samstag, 3. 9.: 16 Uhr Trauung von Anke und Christian Biegel mit Taufe, 18.30 Uhr Vorabendmesse. Sonntag, 4. 9.: 10 Uhr Amt, parallel Wortgottesdienst für Kinder im Pfarrheim „Regenbogenfische“. Montag, 5. 9.: 18.30 Uhr Hl. Messe. Mittwoch, 7. 9.: 8.30 Uhr Frauenmesse, anschließend Rosenkranzgebet. Donnerstag, 8. 9.: 18 Uhr Rosenkranzgebet.

St. Marien Seligenstadt

Donnerstag, 1. 9.: 9-10 Uhr Pfarrbüro, 9 Uhr kfd-Gymnastik, 9-12 Uhr Green-Team, 15-17 Uhr Pfarrbüro und Bücherei, 15.45 Uhr Wortgottesdienst Haus Cura, 18.30 Uhr Rosenkranz, 19 Uhr Eucharistiefeier, 20 Uhr Elternabend Erstkommunion (Kursöffnung). Freitag, 2. 9.: 9-10 Uhr Pfarrbüro, 9.15 Uhr Mutter-Kind-Turnen, 16 Uhr Bandprobe. Samstag, 3. 9.: 14.30 Uhr Eröffnung des ökumenischen Jugendtages „up2date“, 16 Uhr Trauung mit Eucharistie von Wolfram Henze und Judith geb. Fecher. Sonntag, 4. 9.: 8 Uhr Eucharistiefeier, 9-11 Uhr Bücherei, 11 Uhr Mini-Gottesdienst, 11 Uhr ökumenischer Gottesdienst zum Jugendtag „up2date“, parallel Wortgottesdienst, anschließend Café Contact. Keine Eucharistie um 11 Uhr. Montag, 5. 9.: 9-10 Uhr Pfarrbüro, 10-11.30 Uhr Krabbelgruppe, 19 Uhr Eucharistiefeier. Dienstag, 6. 9.: 9-10 Uhr Pfarrbüro, 14.30 Uhr Handarbeiten, 17 Uhr PopKorn Probe, 17 Uhr Wortgottesdienst, 20 Uhr Kirchenchor Impulse. Mittwoch, 7. 9.: 9-10 Uhr Pfarrbüro, 14.30 Uhr Seniorentreff, 15-17 Uhr Kleiderkiste, 15.30-17 Uhr Halbtelle, 18 Uhr kfd-Gymnastik, 20 Uhr

Taufkatechese. Donnerstag, 8. 9.: 9-10 Uhr Pfarrbüro, 9 Uhr kfd-Gymnastik, 15-17 Uhr Pfarrbüro und Bücherei, 18.30 Uhr Rosenkranz, 19 Uhr Eucharistie, 19.22 Uhr Sternsinger-Nähaktion, 20 Uhr interreligiöser Dialog „Maria“, 20.15 Uhr Dekanatsversammlung in Hainstadt.

St. Margareta Froschhausen

Donnerstag, 1. 9.: 17 Uhr Gebet um geistliche Berufungen, 17-18 Uhr Bücherei. Freitag, 2. 9.: 7.45 Uhr ökumenischer Schulgottesdienst, 15 Uhr Kinder-/Schülerrosenkranz auf der Liebfrauenheide. Samstag, 3. 9.: 14.30 Uhr Eucharistiefeier mit Dank zur diamantenen Hochzeit von Erich und Katharina Rühl, 18 Uhr Eucharistiefeier. Sonntag, 4. 9.: 9.30 Uhr Eucharistiefeier, parallel Wortgottesdienst, anschließend Steh-Kaffee vor der Kirche, 10.30 Uhr Bücherei. Montag, 5. 9.: 10-11 Uhr Senioren-gymnastik, 18.30 Uhr Rosenkranz. Dienstag, 6. 9.: 16-17 Uhr Pfarrbüro, 18-19 Uhr Bücherei. Mittwoch, 7. 9.: 14.30 Uhr Senioren, 18.30 Uhr Eucharistiefeier, 19.15 Uhr Rosenkranz. Donnerstag, 8. 9.: 17-18 Uhr Bücherei.

Evang. Kirche Seligenstadt und Mainhausen

Donnerstag, 1. 9.: Gemeindezentrum Seligenstadt: 14 Uhr Kinderclub, 17.30 Uhr Theatergruppe Inanna, 18 Uhr „Spielmobil-Crew“, 20 Uhr Kantorei. Freitag, 2. 9.: 10.45 Uhr Gottesdienst im Aureliushof in Mainflingen. Samstag, 3. 9.: 14 bis 22.30 Uhr

St. Nikolaus Klein-Krotzenburg

Donnerstag, 1. 9.: 18 Uhr Gebet um geistliche Berufe, 19 Uhr Eucharistiefeier. Freitag, 2. 9.: 15 Uhr Rosenkranz für Schüler auf der Liebfrauenheide. Samstag, 3. 9.: 15.30 Uhr Trauung von Carina Krebsler und Trutz von Tschirschnitz, 18 Uhr Messfeier am Vertriebenenkreuz. Sonntag, 4. 9.: 8 Uhr Messfeier, 10 Uhr Hochamt, 10 Uhr Wort-Gottes-Feier im Simeonstift. Montag, 5. 9.: 14 Uhr Rosenkranzgebet im Chörchen. Dienstag, 6. 9.: 19 Uhr Messfeier. Mittwoch, 7. 9.: 10.30 Uhr Messfeier auf der Liebfrauenheide, Pfarrer Weiß bringt vormittags die Kommunion zu den Kranken, 16.30 Uhr Andacht in der St. Nikolaus Kirche. Donnerstag, 8. 9.: 8.45 Uhr Kapellenreinigung, Pfarrer Weiß und Frau Sommer bringen nachmittags die Kommunion zu den Kranken, 19 Uhr Messfeier mit eucharistischer Anbetung.

Uhr Infoabend zur Erstkommunion im PZ. Mittwoch, 7. 9.: 9 Uhr Frauenmesse, 14.30 Uhr Rosenkranz, 20 Uhr Infoabend zur Firmung im PZ. Donnerstag, 8. 9.: 16.30-17.30 Uhr Bücherei, 19 Uhr Abendmesse.

Karmelitinnen-Kloster

Täglich Messe um 8 Uhr Messe, außer mittwochs um 18 Uhr.

Ev. Kirche Hainburg

Donnerstag, 1. 9.: 17.15 Uhr Qi-

St. Kilian Mainflingen

Freitag, 2. 9.: 9 Uhr Hl. Messe, anschließend Gebet um geistliche Berufe, 18 Uhr Rosenkranz. Samstag, 3. 9.: 17 Uhr Wort-Gottes-Feier. Sonntag, 4. 9.: 9.15 Uhr Familiengottesdienst mit Aufnahme der neuen Ministranten. Montag, 5. 9.: 15.15, 16 und 16.45 Uhr Blockflötenstunde im Kilianushaus (Scheune). Dienstag, 6. 9.: 15.30 Uhr Wort-Gottes-Feier der Kommunionkinder, 17 Uhr Aussetzung, 18 Uhr Hl. Messe. Mittwoch, 7. 9.: 20 Uhr Kirchenchorprobe im Kilianushaus. Pfarrbüro: Montags von 15 bis 18 Uhr sowie dienstags und freitags von 9 bis 12 Uhr, ☎ 35 44.

St. Wendelinus Zellhausen

Donnerstag, 1. 9.: 9 Uhr Hl. Messe,

„up2date“, ökumenischer Jugendtag im Gemeindezentrum und St. Marien Seligenstadt. Sonntag, 4. 9.: ab 8 Uhr „up2date“, ökumenischer Jugendtag im Gemeindezentrum und St. Marien Seligenstadt; 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Kirche Seligenstadt; 11 Uhr Gottesdienst mit Taufe, Gemeindehaus Froschhausen; 11 Uhr ökumenischer Jugendgottesdienst in St. Marien Seligenstadt. Montag, 5. 9.: 14.30 Uhr Frauenkreis, Gemeindehaus Zellhausen. Dienstag, 6. 9.: 14 Uhr Kinderclub im Gemeindezentrum Seligenstadt; 14.30 Uhr Frauenkreis im Gemeindehaus Froschhausen. Mittwoch, 7. 9.: 14.30 Uhr Frauenkreis, Gemeindezentrum Seligenstadt; 17 Uhr Atelier für Kinderkunst, Gemeindezentrum Seligenstadt. Donnerstag, 8. 9.: Gemeindezentrum Seligenstadt: 14 Uhr Kinderclub, 17.30 Uhr Theatergruppe Inanna, 18 Uhr „Spielmobil-Crew“, 20 Uhr Kantorei.

Evang. Freikirche Kirche des Nazareners Seligenstadt

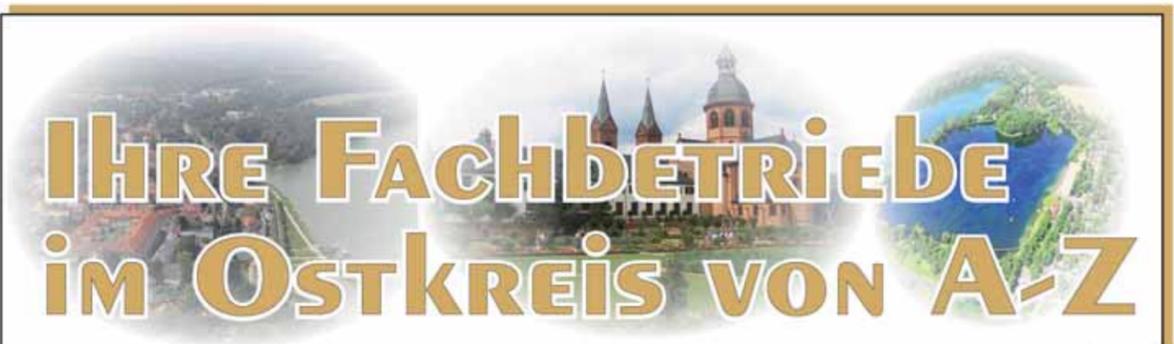
Donnerstag, 1. 9.: 20 Uhr Hausbibelgesprächskreis Seligenstadt II. Sonntag, 4. 9.: 10.30 Uhr Gottesdienst. Montag, 5. 9.: 17.30 Uhr Jugendtreff. Dienstag, 6. 9.: 19.30 Uhr Gemeinde-Gebetsabend. Weitere Info: Pastor Ingo Hunaeus, ☎ 2 75 27, Internet: www.nazarener-seligenstadt.de

Neuapostolische Kirche Seligenstadt

www.nak-seligenstadt.de.

Gong-Kurs, Gemeindehaus Hainstadt. Samstag, 3. 9.: Gemeindehaus Hainstadt: 11 Uhr Bläserkreis. Sonntag, 4. 9.: 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Jubelkonfirmation im Gemeindehaus Hainstadt, 10.30 Uhr Kindergottesdienst im Nebenraum Klein-Krotzenburg. Dienstag, 6. 9.: Gemeindehaus Hainstadt: 9.30 Uhr Frauentreff. Mittwoch, 7. 9.: Gemeindehaus Hainstadt: 20 Uhr Chor. Donnerstag, 8. 9.: Gemeindehaus Hainstadt: 17.15 Uhr Qi-Gong-Kurs.

19.30 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim. Freitag, 2. 9.: Probezeiten des kath. Musikverein im Pfarrheim: 17 Uhr Blockflötengruppe. Samstag, 3. 9.: 15.30 Uhr Trauung von Lennox Nebel, 17 Uhr Hl. Messe. Sonntag, 4. 9.: 9.15 Uhr Hochamt, 10.30 Uhr Kinderwortgottesdienst (auf der Wiese vor dem Pfarrheim). Montag, 5. 9.: 15.30 Uhr Wort-Gottes-Feier Erstkommunionkinder, 18 Uhr Hl. Messe. Dienstag, 6. 9.: 14 Uhr Gebet für den Frieden und für geistliche Berufe. Probezeiten des kath. Musikverein im Pfarrheim: 14 Uhr Blockflötengruppe, 18.30 Uhr „Young United“, 19.30 Uhr Gesamtchor. Donnerstag, 8. 9.: 9 Uhr Hl. Messe, 19.30 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim. Borromäus-Bücherei: Mittwochs von 17.30 bis 18.30 Uhr, samstags von 14 bis 15 Uhr und sonntags von 11.30 bis 12 Uhr. Pfarrbüro: Dienstags und mittwochs von 9.30 bis 11.30 Uhr und donnerstags von 17 bis 19 Uhr, ☎ 33 51, E-Mail: kath-pfarbuero-zellhausen@online.de. Internet: www.st-wendelinus.zellhausen.de.



Asiatische Küche. Feiern Einmalig in Seligenstadt und Umgebung Party Service VIETNAM - CHINA - THAILAND frisch - schnell - preiswert Seligenstädter Straße 72 Seligenstadt-Froschhausen Tel. 06182 / 78 38 62 Di. - So. u. Feiertage 11.30 - 15.00 u. 17.30 - 23.00 Uhr • Montag Ruhetag

Computertechnik. THOMAS ULLRICH COMPUTERTECHNIK. Angebot des Monats unter: www.tuct.de. PC-Vertrieb + Reparatur Verbrauchsmaterial + Zubehör Netzwerkbetreuung Softwareentwicklung. Ladenöffnungszeiten: MO - FR von 9:00 bis 17:00 Ostring 24 b Tel. 06182.29611 info@tuct.de 63533 Mainhausen Fax 06182.29612 www.tuct.de

Bringen Sie FARBE in Ihre WERBUNG

Auch der kleinste Anzeigentext wird gelesen! Sie haben es gerade wieder einmal bewiesen.

Fliesen. MICHAEL MAINHARDT vom Fachmann verlangt! Verkauf & Verlegung Reparatur- & Abrissarbeiten Terrassen- und Garagenabdichtungen. Fliesenausstellung. Industriestraße 2c Telefon 06182 / 84 11 84 63533 Mainhausen Mobil: 0162 / 4 30 92 21

Gartenbau. info@lustaufgarten.de. PLANUNG BERATUNG PFLEGE TEICHBAU FÄLLUNG SANIERUNG NEUANLAGEN BAUTENSCHUTZ PFLASTER - ZAUN. 0 61 82 - 2 94 86 Fax 89 52 47 01 72 - 9 31 65 52

Haarstudio. HAARSTUDIO DISSER. Waschen, Schneiden, Föhnen ..... 25,- € Farbe oder Strähnen .... 49,- €. Freiherr-vom-Stein-Ring 20 63500 Seligenstadt-Froschhausen Tel. 06182 / 6 72 84

Immobilien-Service. Werner Hummel Immobilien Service. Ihr Makler und Gutachter für Immobilien in Hainburg und Umgebung. Sie möchten? • mieten • vermieten • kaufen • verkaufen. Kastellstraße 31 | 63512 Hainburg werner.hummel@immorm.de Tel.: 061 82 68 154 Mobil: 0173.3 166 322 www.bauplatzboerse-loeschem.de

Kaminofen. Soll's was für den BRUNNEN sein, so schau doch mal bei Winkler rein! Ihr Fachmann. RAMPSPITZEN, ROHRE, VENTILE, ELEKTRO- UND HANDPUMPEN und mehr für jeden Zweck. SANITÄR - OFEN - HERDE - PUMPEN - GAS Kapellenstraße 14-15 • 63500 Seligenstadt Telefon 06182 / 2 25 24

PC-Technik. www.DerPcTechniker.com 0172 - 57 93 593. Der Computer Notdienst. 6 Tage die Woche, Mo-Sa 8-20 Uhr für Sie erreichbar! Für Privat- und Geschäftskunden Vorortservice, Hol- und Bring-Service www.DerPcTechniker.com mailto: MichaelSchleiss@DerPcTechniker.com

Sanierung. seit 1988 Seitz Sanierungstechnik Balkon & Terrassensanierung Natursteinspachtelung mit flüssigem Kunststoff. Informieren Sie sich unverbindlich Am Reitpfad 23 63500 Seligenstadt Tel.: 06182-66140 Fax: 06182-60727 info@fussbodenbau-seitz.de

Verlag. ZEITUNGSGRUPPE OFFENBACH-POST ...überall dabei. Aboservice Familienanzeigen Private Kleinanzeigen gewerbliche Anzeigen. Aschaffenburg Str. 8 • 63500 Seligenstadt Tel.06182/929831 Fax 06182/929841



Das Deutsche Weintor war Ziel des Jahrgang 1928 auf der Rückreise von erlebnisreichen Tagen in Riegel am Kaiserstuhl. Die Tagesreisen nach Freiburg, Colmar Bern, Breisach, Triberg, Kaysersberg und Riquewirth waren sehr gut aus- gesucht und alle Teilnehmer waren begeistert. Besonderer Dank gilt dem Ehe- mann von Sophie Ruppert, der bei der Rückreise diese Aufnahme am Deutsche Weintor machte, teilte der Seligenstädter Jahrgangskollege und Organisator Ja- kob Hain mit.

Sicheres Autohaus:

# Einbrecher geschnappt

**Seligenstadt** – Am Sonntagmorgen um 4 Uhr drangen zwei Ganoven durch ein zuvor aufgebrochenes Fenster in die Geschäftsräume eines Autohauses in der Aschaffenburger Straße ein. Der Bewegungsmelder des alarmgesicherten Gebäudes registrierte das widerrechtliche Treiben. Die Täter flüchteten, wurden aber durch die anrückende Polizei kurz darauf festgenommen. Die beiden aus Osteuropa stammenden 30 und 35 Jahre alten Männer wurden dem Haftrichter vorgeführt.

gistrierte das widerrechtliche Treiben. Die Täter flüchteten, wurden aber durch die anrückende Polizei kurz darauf festgenommen. Die beiden aus Osteuropa stammenden 30 und 35 Jahre alten Männer wurden dem Haftrichter vorgeführt.

Sommerfest am Main:

# Musik und Spiele

**Seligenstadt/Mainhausen** – Der Tierschutzverein lädt zu seinem diesjährigen Sommerfest ein. Nachdem die im Juni geplante Feier leider wetterbedingt abgesagt werden musste, starten die Tierschützer dafür nun am Sonntag, 4. September, ab 10 Uhr voll durch. Gefei-ert wird wieder im Vereinsheim am Mainufer in Mainflingen (unterhalb der Kilianuskirche direkt an der Fußgängerbrücke über den Main). Wie jedes Jahr wird das Fest vom Mitglied Herrn Welsch durch stimmungsvolle Live-Musik untermalt. In diesem Jahr wartet ein besonderes Highlight auf

Sie: unter dem Motto „Rottenberger Wein lädt ein“ können Sie verschiedene Weine probieren und natürlich auch käuflich erwerben. Es gibt ein vielseitiges Programm für Groß und Klein: Die 'Crazy Girls' aus Weiskirchen sorgen mit ihrem Auftritt wieder für Stimmung. Für die Kleinen gibt es Kinderanimationsspiele, und natürlich prämiieren die Tischtützer wieder das lustigste Tierfoto: Bringen Sie also unbedingt einen gelungenen Schnappschuß mit! Des weiteren gibt es einen Flohmarkt und am Informationsstand über aktuelle Tierschutz-Themen informieren.



In der Serie der Sommer-Serenaden der evangelischen Kirchengemeinde gab es im Café K eine Benefizlesung mit dem Stadtpoeten Klaus Huber. Aphorismen, Wortspielereien und Gedichte des Autoren wurden im Wechsel mit den „Spilleut“ auf der Schanz“ mit ihrer dem Mittelalter nachempfundenen Musik geboten.

Foto: Hampe

## Stabile Tür hält

**Seligenstadt** – In eine Reparaturwerkstatt an der Robert-Bosch-Straße versuchten in der Nacht zum Donnerstag bislang Unbekannte einzubrechen. Zwischen 18 und 8 Uhr hebelten sie an der Eingangstür zum Büroraum. Das Sicherheitsglas wurde zwar beschädigt, aber die Tür hielt stand. So gescheitert, trollten sich die verhinderten Einbrecher. Hinweise bitte an die Polizei unter der Rufnummer 069/8098-1234.

Stadt Seligenstadt als Berufsausbilder:

# Moderner Arbeitgeber

**Seligenstadt** – Mit dem 1. August starteten zwei junge Schulabgängerinnen ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten bei der Stadt Seligenstadt. Eva Schlüter (18 Jahre) und Laura Artel (16 Jahre) absolvieren eine dreijährige Ausbildung. Während der Ausbildungszeit durchlaufen beide alle Abteilungen der Stadtverwaltung Seligenstadt sowie den kaufmännischen Bereich des Eigenbetriebes Stadtwerke. Sie erwerben hierbei fundierte Kenntnisse auf dem Gebiet der kommunalen Verwaltung. Ergänzt wird diese praktische Ausbildung durch den Besuch von Berufsschule und Verwaltungseminar. Die Seligenstädterin und die Rodgauerin

teilen ihren Entschluss, den beruflichen Werdegang im Öffentlichen Dienst zu beginnen, mit rund 90.000 jungen Menschen jährlich bundesweit. Der Öffentliche Dienst ist mit 4,5 Millionen Beschäftigten der größte Arbeitgeber und Ausbilder in Deutschland. „Wir sind ein moderner Arbeitgeber mit einem sehr guten Aus- und Weiterbildungsangebot. Junge Leute haben durch unsere große Bandbreite an Aufgabengebieten die Möglichkeit ihren Neigungen und Interessen gemäß den eigenen beruflichen Werdegang zu gestalten. Wir bieten einen interessanten und zukunftssicheren Arbeitsplatz“, macht Erste Stadträtin Claudia Bicherl

deutlich. Derzeit befindet sich noch eine weitere Auszubildende im dritten Ausbildungsjahr zur Verwaltungsfachangestellten, sie wird voraussichtlich im Sommer 2012 ihre Prüfung ablegen. Beim Eigenbetrieb Stadtwerke wird derzeit ein Auszubildender im Elektroh Handwerk ausgebildet. „In den Kinderbetreuungseinrichtungen bieten wir regelmäßig im Rahmen eines Schulpraktikums an, in diesen Berufszweigen „hineinzuschnuppern“. Weiterhin stellen wir in unseren Betreuungseinrichtungen Jahrespraktikantenstellen im Rahmen der Ausbildung zum/zur Erzieher/in zur Verfügung“, so die Erste Stadträtin abschließend.

## Faire Woche im Weltladen

**Seligenstadt** – Eine „Faire Woche“ geht es beim nächsten Jour Fixe des Vereins „Weltladen“. Am dritten Werktag im Monat, diesmal am Montag, 5. September, treffen sich die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Weltladens, um sich auszutauschen und über Hintergründe zu Produkten des fairen Handels zu informieren. Die Bildungsgruppe des Vereins will beim nächsten Treffen um 19.30 Uhr im Café K an der Evangelischen Kirche in der Aschaffenburger Straße 105 Vorschläge für Aktionen vorstellen und auf den 5. Geburtstag des Weltladens einstimmen, der im Rahmen der „Fairen Woche“ am Samstag, 17. September gefeiert wird.

# Aktuelles Schaufenster

Große Goldmedaille für Seligenstädter Experten:

# Gärtnerei Löwer in Koblenz ausgezeichnet

**Seligenstadt** – Mit einer Großen Goldmedaille der Deutschen Bundesgartenschau Gesellschaft mbH (DBG) für „ein großes Sortiment an Heil-, Gewürz- und Duftkräutern in sehr guter Qualität“ ist die Gärtnerei Löwer in der aktuellen Blumen-schau der Bundesgartenschau Koblenz (BUGA) ausgezeichnet worden.



unseren Kunden bringen zu können“ erklären die Löwers das Konzept, das auch bei der strengen Jury in Koblenz ankam. In der 14. Blumen-schau präsentieren 20 Gärtnereien aus Bayern Vielfalt und Spezialitäten aus ihrem Bundesland. Die gelungene Mischung aus Zierpflanzen, Exoten, Gehölzen, Kräutern und Gemüse wurde mit viel Kreativität in der Blumenhalle Nord in Szene gesetzt. Die große Zahl der Medaillen, die die Jury verlieh, zeugt von der sehr guten Qualität, die die Bayern in Koblenz präsentieren. Zu 44 Gold-, 28 Silber- und 23 Bronzemedailles konnten vier Große Goldmedaillen der DBG und drei Ehrenpreise vergeben werden.

Schau ebenso für Aufmerksamkeit wie die frischen Sprossen aus rotem Rettich. „Die Frische ist eine der wichtigsten Voraussetzungen für die Qualität bei Gemüse, Kräutern und Duftpflanzen. Deshalb ziehen wir diese Pflanzen in unserer eigenen Gärtnerei heran um sie möglichst ohne lange Transportwege zu

tät in der Blumenhalle Nord in Szene gesetzt. Die große Zahl der Medaillen, die die Jury verlieh, zeugt von der sehr guten Qualität, die die Bayern in Koblenz präsentieren. Zu 44 Gold-, 28 Silber- und 23 Bronzemedailles konnten vier Große Goldmedaillen der DBG und drei Ehrenpreise vergeben werden.

- Anzeige -

# Glaabsbräu veranstaltet ersten Seligenstädter Genießermarkt

**Seligenstadt** – „Seligenstadt tischt auf.“ Der Titel ist vielen bekannt als Erfolgsbuch, dessen erste Auflage bereits komplett vergriffen ist. In sehr ansprechender Aufmachung widmet es sich der kulinarischen Feinheiten unserer Region. Und diesem Motto folgend öffnet am Wochenende des 10. und 11. September im Hof der Privatbrauerei Glaab ein Genießermarkt, der regionale Produkte mit originellen Rezepten der Genußhandwerker präsentieren wird. Die Glaabsbräu fördert den regionalen Wirtschaftskreislauf, in dem sie den regionalen Braugerstenanbau initiiert hat und ihre Biere vor Ort braut. Mit der Initiative der „Genießermarkt“ möchte die Glaabsbräu ihr Engagement für die Region weiter ausbauen. Köstliche Produkte werden vorgestellt, die mit Liebe zur Natur und dem eigenen Handwerk hergestellt wurden. Der einzigartige „Genießermarkt“ mit regionalen Erzeugern, hält eine bunte Mischung an Produkten und Speisen von süß bis salzig für Sie bereit - freilich dem Slow-Food-Gedanken folgend.



Brauereichef Robert Glaab (links) und Mathias Neubauer, der Initiator des Erfolgsbuches „Seligenstadt tischt auf“, freuen sich über den neuen Genießermarkt als kulinarische Plattform am 10. und 11. September im Brauerei-Innenhof, dessen Veranstalter die Glaabsbräu ist.

Text / Foto: Rudi Rack-PR

## Auf einen Blick

- **Samstag, 10. September:** 16 bis 16.30 Uhr: Eröffnung der Veranstaltung mit einem traditionellen Bieranstich und Vorstellung der einzelnen Genußhandwerker; 16.30 bis 18.30 Uhr: Seligenstädter Grillmeisterschaften; 19. bis 22 Uhr: Disharmonie Jügesheim – a capella vom Feinstem
- **Sonntag, 11. September:** Ab 11 Uhr: Eröffnung

12 bis 13 Uhr: Kinder lernen Lebensmittel – Finales Kochen der Projektgruppe – Seligenstädter Kartoffelpfanne. Kinder lernen Lebensmittel – Workshop für Kinder Der dreitägige Workshop wird geleitet von Andreas Egenwirth und weiteren Mitgliedern der Juniorköche-Deutschland. Dieser Initiative ist es seit Jahren ein großes Anliegen, interessierten Kindern und Jugendlichen den sorgfältigen Umgang mit

Lebensmitteln und die Freude am Kochen zu vermitteln. 13.30 bis 14 Uhr: Herstellung des Seligenstädter Glaabsbräu-Biertrüffel; 15 bis 18 Uhr: Schaukochen mit Spitzenköchen aus der Region; 19 bis 20.30 Uhr: Saxpower – die Saxophon Streetband. An beiden Tagen gibt es Brauereibesichtigungen, Glaabsbräu Spezialitäten und vielfältige kulinarische Leckereien. Zu den Ausstellern gehören Café und Coniserie Rapp, Der Süße Löwer, Restaurant Alte Schmiede, Zum Römischen Kaiser und die Apfel-Compagnie, Freunde und Förderung der Apfelweinkultur und die Teufelsköche. Geboten werden unter anderem Eisvariationen mit Kräutern, Sorbets mit regionalen Früchten, Kuchenspezialitäten, Tiramisu mit Hopfen, Schweinrücken gedämpft auf Mainwiesenheu mit Bierbrötchen, Bierbratwurst mit Kartoffel-Sellerie-Salat, Steakvariationen, Flammkuchen und Reibekuchen wahlweise mit Apfelmus oder Lachs. Alle Besucher erhalten eine Art Menü-Karte, damit sie sich einen Überblick über die Stände und Speisenangebote machen können.

**Wir lieben Ungeduld.**

Warten Sie nicht auf Ihr neues Auto. Es wartet auf Sie. Mehr als 160 Neuwagen, 130 Dienst- und Vorführwagen und sagenhafte 330 Gebrauchtwagen sind bei uns sofort verfügbar. Wir haben das Auto, das Sie suchen. Fordern Sie uns heraus!

**Unglaublich: Keine Lieferzeit!**  
Verliehen, kaufen, sofort losfahren.

**AUTOHAUS BEST**  
Einfach bewegend.

Audi VW

Audi und VW in Mülheim  
Dieselstraße 61 | Telefon (061 08) 60 02-0 | www.autohaus-best.de



# Froschhausen stellt sich vor:

Gewerbeschau mit Einkaufsmöglichkeiten am 10. und 11. September 2011



**NEUES BAD KOMPLETT**

[www.junker-bad-heizung.de](http://www.junker-bad-heizung.de)

**IHR ANSPRECHPARTNER FÜR ALLE ARBEITEN! ZUM FESTPREIS + FIXTERMIN**

Am Leimenweg 1 · 63500 Seligenstadt  
Tel: 06182/64787

**Bestens beraten!**



**VIESSMANN**

Das Viessmann Info-Mobil bringt aktuelle Heiztechnik zum Anfassen. Individuelle Beratung und unverbindliche Information direkt vor Ort. Wir freuen uns auf Sie.



Martin Rüdell  
Heizungsbau  
Sanitär  
CI- und Gasheizung  
Kundendienst  
Solar-Anlagen

Wärmeexperten informieren auf der Froschhausener Gewerbeschau:

## Energie und Geld sparen mit Öl-Brennwert-Solarheizung

**Froschhausen** – Zahlreiche Heizungen in der Region verbrauchen zu viel Energie, weil sie technisch auf dem Stand von vorgestern sind. Wer wissen möchte, wie sich mit effizienter Öl-Brennwerttechnik und Solarthermie eine Menge Geld sparen lässt, kann sich am 10. und 11. September auf der Froschhausener Gewerbeschau eingehend informieren. Der Wärmeexperte Martin Rüdell, Heizungsbau, Hainstädter Str.3, steht an seinem Infostand zu Fragen rund um das Heizen mit Öl Rede und Antwort. Für Besitzer älterer Heizungen gibt es eine kostenlose, individuelle Energieberatung. Mithilfe eines speziellen Computerprogramms errechnet ein Energieberater des Instituts für Wärme und Oeltechnik (IWO) in welchem Umfang der Heizölverbrauch nach der Heizungserneuerung im kon-



Moderne Hochleistungskollektoren entsprechen höchsten Anforderungen an Effizienz und Sicherheit. Text / Foto: Rudi Rack-PR

kreten Fall sinken kann. Die Energieberatung liefert darüber hinaus einen Überblick der zu erwartenden Anschaffungskosten sowie der laufenden Betriebskosten der neuen Heizung. Dabei können verschiedene Heizsysteme verglichen werden.

„Die Investition in moderne Ölheiztechnik kombiniert mit einer Solaranlage ist gut angelegtes Geld. Aufgrund der Energieeinsparung von bis zu 40 Prozent rechnet sich die neue Heizung bereits nach einigen Jahren“, sagt Martin Rüdell. Denn die

besonders effizienten Öl-Brennwertanlagen verbrauchen im Vergleich zu einer veralteten Heizung bis zu 30 Prozent weniger Heizöl. In Kombination mit Solarthermie lassen sich sogar bis zu 40 Prozent Energie einsparen. Weniger Energieverbrauch schlägt sich nicht nur im Haushaltsbudget nieder, er lohnt sich genauso für Umwelt und Klima. Deshalb wird die Modernisierung einer veralteten Ölheizung auch in vielen Fällen vom Staat finanziell unterstützt. Über die Details der aktuellen Förderprogramme können die Experten am Infostand ebenfalls umfassend Auskunft geben. Weitere Informationen zur Öl-Brennwerttechnik sowie zu aktuellen Förderprogrammen unter [www.oelheizung.info](http://www.oelheizung.info) oder bei Martin Rüdell, Heizungsbau, Hainstädter Straße 3 in Froschhausen.

Gold steht hoch im Kurs, es unterliegt aber auch den spekulativen Schwankungen:

## Gold oder Sonne?

**Froschhausen** – In dieser krisengeschüttelten Zeit stellt sich häufig die Frage „wie lege ich mein Geld nachhaltig und gewinnbringend an“ und dies unter Berücksichtigung der hohen Inflationsrate (August 2,3%). Immobilien und Gold gelten langläufig als wertbe-

ständige Anlage. Der Goldpreis dürfte seinen Zenit bald erreicht haben. Im Gegensatz dazu sind Solaranlagen zur Strom- und Warmwassererzeugung nicht nur wertbeständig, sondern auch renditestabil. Beide Varianten erwirtschaften während einer Laufzeit von 20

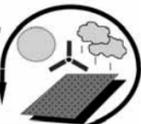
Jahren das Doppelte bis Dreifache der Investition. Kostet zum Beispiel eine Anlage 20.000 Euro, so erwirtschaftet der Energieerzeuger im Verlauf von 20 Jahren ca. 40.000 Euro (Verzinsung 10%). Zieht man die anfängliche Investition ab, verbleibt ein Gewinn von 20.000

Euro (Verzinsung 5%). Da die Sonne keine Rechnung schickt, ist eine solche Investition auch weit über 20 Jahre nachhaltig und rentabel. Die Firma Sonne, Wind und Wasser GmbH berät gerne ausführlich auch telefonisch unter 017623378649.

### Sonne, Wind und Wasser

☎ 06182/990015 Fax 990016  
Solar- und Regenwasserzentrum  
Offenbacher Landstr. 6, Seligenstadt / Froschhausen

Solaranlage als sichere Geldanlage  
hohe Rendite, staatlich garantiert  
Wertsteigerung der Immobilie  
nachhaltig weil regenerativ  
Eigenversorgung mit Strom und Wärme



Solarwärme  
Solarstrom  
Wärmepumpe  
Kontrol.Lüftung  
Biomasse  
Regenwasser-nutzung  
vom Selbstbausatz bis zur schlüsselfertigen Anlage

**Denn die Sonne schickt keine Rechnung!!**

weitere Info auch unter [www.buso-sowitwa.de](http://www.buso-sowitwa.de)

Ihr Medienberater für  
Hainburg und Froschhausen



Kevin Demuth  
Tel. 06182 / 929833  
kevin.demuth@op-online.de

MEDIENGRUPPE  
OFFENBACH-POST  
[www.op-online.de](http://www.op-online.de)



**Roth kreativ**  
BAUDEKORATION GmbH

Frank Roth Malermeister  
Matthias Roth Malermeister

Tel. 7018  
Fax 65853  
(Fro) Borggasse 17  
[www.roth-baudekoration.de](http://www.roth-baudekoration.de)

**Süßer, frisch gepresst!**

Tafeläpfel aus eigenem Anbau  
Neue Ernte  
kontrolliert + erntefrisch

Verkauf ab Hof:  
Donnerstag von 17.00 bis 18.00 Uhr  
Freitag von 15.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag von 10.00 bis 12.00 Uhr

**Obstbau Ott**  
Seligenstädter Straße 10 · Froschhausen

Mitglied in der Arbeitsgemeinschaft kontrollierter integrierter Obstbau

**Katja's Nagelstudio**

Inh. Achim Steibert

Jügesheimer Weg 1  
63500 Seligenstadt  
Tel.: 0 61 82 / 6 83 91

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 9.00 Uhr bis 18.30 Uhr  
Mi. 14.00 Uhr bis 18.30 Uhr

VERPUTZMASCHINEN  
AIRLESSGERÄTE  
FÖRDERANLAGEN  
HEIZGERÄTE  
HOCHDRUCKREINIGER  
ELEKTROWERKZEUGE  
STEMMHÄMMER  
BAUKOMPRESSOREN  
VERDICHTUNGSGERÄTE  
PUTZPROFILE  
BAUTROCKNER

**PETER KROBOTH**  
BAUMASCHINEN · BAUGERÄTE

KUNDENDIENST- ERSATZTEILE  
BERATUNG - VERKAUF - VERMIETUNG  
Luisenstraße 12 - 63500 Seligenstadt · Froschhausen  
Telefon 061 82 / 6 78 44 - Telefax 061 82 / 6 63 59  
[peterkroboth@web.de](mailto:peterkroboth@web.de)

**Rüdell Holz Heizung**

Jochen Rüdell  
Heizungsbaumeister  
Friedensstr. 52  
63500 Seligenstadt  
Tel. 06182 - 783690

- Festbrennstoffkessel
- Pelletsheizungen
- Kaminöfen
- Kaminanlieferung
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- Fördermittelberatung

[www.die-holzheizer.de](http://www.die-holzheizer.de)



# Froschhausen stellt sich vor:

## Gewerbeschau mit Einkaufsmöglichkeiten am 10. und 11. September 2011

Grußwort des Ersten Vorsitzenden des Gewerbevereins Froschhausen:

### Froschhausen überzeugt!

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe interessierte Bürger,

am 10. und 11. September 2011 laden wir Sie herzlich zur fünften Froschhäuser Handwerks- und Gewerbeschau ein.

Im und um das Bürgerhaus haben sich mehr als 26 Gewerbebetriebe aus Froschhausen und Umgebung gut auf Ihren Besuch vorbereitet. Sie stellen Ihnen ihr Leistungsspektrum vor und stehen für eine ausführliche Beratung zur Verfügung. Gleichzeitig werden interessante Attraktionen für die ganze Familie geboten - und selbstverständlich

ist für Ihr leibliches Wohl bestens gesorgt. Sie wollen Energie sparen, autark sein oder denken über eine Photovoltaik- oder Holzpelletanlage für Ihr Eigenheim nach

kompetente Partner vor Ort bieten individuelle Dienstleistungen und Messeneuheiten für genau IHR Projekt an! Mit Gardena-Bewässerungssysteme lässt sich zum Beispiel die Regenwassernutzung und die Bewässerung für Haus & Garten sinnvoll und effektiv einstellen. Nutzen Sie unsere Gewerbeschau, um sich von der hohen Qualität der heimischen Wirtschaft in und

um Froschhausen zu überzeugen - auch für Ihre Anforderung wird es eine Lösung mit Dienstleistern vor Ort geben. Wir sorgen für ein umfangreiches Rahmenprogramm mit Kinderbetreuung, zum Beispiel mit einer Hüpfburg und neuesten Spielideen für die kleinen und eine Segway-Ausstellung für die größeren Gäste. Kosmetik und Körperpflege bilden ein weiteres Highlight an diesem Wochenende. Kulinarische Schmankerl und ein Gewinnspiel mit dem Hauptpreis einer Wellness-Wochenendreise für zwei Personen runden das Programm ab.

Allen Besuchern unserer 5. Gewerbeschau wünsche ich informative und erlebnisreiche Tage. Wir freuen uns auf Ihr Kommen! Bis bald,

**Ihr Markus Blum**  
Erster Vorsitzender  
Gewerbeverein  
Froschhausen

Harmonie bereitet Vereinsjubiläum vor:

### „120 Jahre Chorgesang“

Froschhausen (bo) – Im kommenden Jahr feiert die Harmonie Froschhausen ihr 120 jähriges Jubiläum. Unter dem Slogan „120 Jahre Chorgesang“ planen die Verantwortlichen ein Jubiläumsjahr mit zahlreichen Höhepunkten. Den Anfang macht bereits schon in diesem Jahr am 23. Oktober, der Delegiertentag anlässlich des Volksliedwettbewerb, der am 20. Mai 2012 stattfinden soll. Im Jahr 2012 beginnen die Feierlichkeiten

mit einem Gedenkgottesdienst in der Kirche St. Margareta, mit anschließenden Friedhofsgang der Vereinsfamilie am 18. März. Am 20. Mai folgt der Volksliedwettbewerb im Bürgerhaus mit Festbetrieb im Sängereheim-Biergarten und vom 7. bis 13. Juli die Kulinarische Jubiläumswoche. Als besonderes Highlight beschließt das Konzert des Männerchores am 7. Oktober 2012, in der Kirche St. Margareta das Ju-

biläumsjahr. Hier will der Männerchor ein abwechslungsreiches und hochklassiges Programm mit bekannten Kompositionen u.a. von Franz Biebl, Knut Nystedt oder Vytautas Miskinis vortragen und seine über die Region hinaus anerkannte Klasse unter Beweis stellen. Der Gemischte Chor unter der Leitung von Johannes Wallbaum wird mit Gospels und moderner geistlicher Chorliteratur sich erstmals vor großem Publikum präsentieren.

**Wir präsentieren Ihnen WhisperGen,**  
eine Mikro-Kraft-Wärme-Kopplung, die Erdgas nach dem Stirling-Prinzip in Wärme und Strom umwandelt.

**Nutzen Sie Ihr Erdgas lieber doppelt!**

- senkt Stromkosten
- erzeugt Heizwärme und Warmwasser
- erzeugt elektrischen Strom
- ermöglicht Einspeisung des erzeugten Stroms ins öffentliche Netz
- macht unabhängiger gegenüber Energieversorgern
- erfüllt neueste Energieeffizienzaufgaben
- arbeitet sehr umweltfreundlich durch niedrigen Emissionsausstoß
- spart Platz durch kompaktes Design
- läuft leise und geräuschlos
- geringe Betriebskosten
- zuverlässiger und wartungsarmer Betrieb durch patentierte Technologie

Frage Sie nach aktuellen Fördermöglichkeiten. Wir beraten Sie gerne!

**ILABEIER**  
Laber Haustechnik GmbH  
Am Reitpfad 23 • 63500 Seligenstadt  
Tel.: 0 61 82 - 84 1234 • Fax: 0 61 82 - 84 1236  
E-Mail: laber-haustechnik@t-online.de  
Homepage: www.laber-haustechnik.de

**Metzgerei Krammig**  
Froschhäuser Schlachtung. garantierte Qualität durch eigene Herstellung. Bei uns stimmt das Preis-Leistungs-Verhältnis.

Offenbacher Landstraße 20  
Seligenstadt Froschhausen  
Tel. 06182 / 6 83 09 · Fax 06182 / 6 58 60  
Obere Marktstraße 1 · Nahe Puisseauxplatz  
63110 Rodgau  
Tel. 06106 / 77 22 55  
Filiale Frankfurt am Main  
Tel. 069 / 50 06 89 06  
**PARTYSERVICE**

**AUTO CHECK**

**Einfach königlich!**

Der Service bei Ihrer AC AUTO CHECK-Werkstatt – für alle Marken!

**Wir reparieren jedes Auto.**

Egal ob Opel, VW, Ford... unsere zuverlässigen, kompetenten Kfz-Mechaniker machen Ihren Wagen wieder fit. Testen Sie uns!

**Gebr. Sticksel GmbH**  
Offenbacher Landstraße 40 • 63500 Seligenstadt  
Telefon 0 61 82 / 78 3 90

Gewerbeverein Froschhausen 1992 e.V.

**Froschhausen stellt sich vor:**  
Handwerks- und Gewerbebetriebe Ihres Vertrauens.

**buser**  
Bauservice & Fuhrbetrieb GmbH

- Lieferung von Sand, Kies u. Schotter
- Containerdienst
- Recycling
- gesiebter Mutterboden
- Baggerbetrieb
- Abbruch
- Erdarbeiten

Tel. 0 61 82 / 95 04 - 0 • [www.buser-bauservice.de](http://www.buser-bauservice.de)  
Am Stehweg 12-14 • 63500 Seligenstadt-Froschhausen

Einladung zur Gewerbeschau am 10. und 11. September 2011  
Sa. von 14 bis 18 Uhr,  
So. von 11 bis 18 Uhr  
Bürgerhaus Froschhausen

## Einmalig in Deutschland!!!

**ZUMBA** Dance-Studio Rhein-Main eröffnet am 3.9.2011 in Heusenstamm und Sie sind herzlich eingeladen!!!

Es ist soweit! Das neue ZUMBA-Dance-Studio in der Philipp-Reis-Straße 4 in Heusenstamm, bietet ein Zumba-Erlebnis der Extraklasse. Zu dem hellen klimatisierten Kursraum auf über 200 m<sup>2</sup>, wo Melanie Wittmann de Olivo allen Interessierten in 20 Zumba-Stunden pro Woche alle Arten von Zumba bietet, erwarten Sie weitere **einmalige Highlights**. Der offizielle **Zumba-wear-Shop** auf über 75 m<sup>2</sup> ist eines davon. ZIN-Members erhalten hier interessante Rabatte und alle „Nichtinstructoren“ bekommen pro Einkauf ein Free-Class-Ticket für das Zumba-Dance-Studio. Für alle, die eine kleine Pause einlegen möchten, lädt der gemütliche Aufenthaltsraum zum Verweilen ein. Ausreichend Duschen und Umkleieräume sind selbstverständlich

auch vorhanden. Im Zumba-Dance-Studio findet jeder „Seinen“ richtigen Kurs. Zumba-Fitness (zur Musik bewegen und Spaß haben – für jedermann) Zumba-Gold (für Einsteiger), Zumba-Toning (mit kleinen Hanteln), Zumbatomic (für Kinder von 4 – 12 Jahren) und Aquazumba (im Monte-Mare Obertshausen). Die 10er-Karte für 50 Euro - ohne Vertragsbindung und zeitlicher Begrenzung - bietet Ihnen einen flexiblen Zumba-Spaß. Am **3.9.2011** zum „Tag der offenen Tür“ erleben Sie Zumba zum Mitmachen. Von **13 bis 19 Uhr** sind Sie herzlich eingeladen. Es gibt auch Kaffee und Kuchen. Parkplätze sind ausreichend vorhanden – direkt vor der Tür. Weitere Infos unter [www.zumba-rheinmain.de](http://www.zumba-rheinmain.de)



Wir freuen uns auf Sie im



**Phyllipp-Reis-Straße 4, 63150 Heusenstamm**

Kulturring lädt ein zur Theaterfahrt:

## Italienische Opern-Nacht

**Seligenstadt** – Beim Kulturring beginnen wieder die Theaterfahrten. Zum Auftakt der Saison steht der Besuch der „Italienischen Opern-Nacht“ am Sonntag, 11. September, 20 Uhr, im Kurhaus Wiesbaden an. Das Programm sieht unter anderen die Stücke „Gioachino Rossini“ aus der „Barbier von Sevilla“, „Gaetano Donizetti“ aus der „Liebes-Oper“, „Gaetano Donizetti“ aus „Lucia di Lammermoor“ sowie weitere Hö-

hepunkte aus Werken von Verdi und Puccini vor. Solisten sind Katarzyna Dondalska (Sopran), Andrej Dunaev (Tenor), Marco Nistico (Bariton) und das Staatsorchester Rheinische Philharmonie. Dirigent ist Daniel Rais, die Moderation übernimmt Rainer Zagovec. Abfahrt ist um 17.40 Uhr in Zellhausen. Weiter fährt der Bus nach Mainflingen, Klein-Welzheim und zur Würzburger Straße. Am Seligenstädter Ka-

pellensplatz können die Mitfahrenden um 18 Uhr zusteigen. Um 18.05 Uhr hält der Bus an der Froschhausener Kirche. Kartenvorbestellungen - wegen der großen Nachfrage wird um baldige Bestellung gebeten - sind unter der Rufnummer 06182 28030 (Christa Süßmann) möglich. Die Kartenausgabe findet am Samstag, 10. September, in der Zeit von 10 bis 12 Uhr im Kulturringbüro an der Steinheimer Straße 6 statt.



„Das wäre auch in New Orleans eine Sensation“ ließ sich einer der zahlreichen Besucher am letzten Donnerstag beim Verlassen des Gewölbekellers der Brauerei Glaab vernehmen. Zur Jubiläumsveranstaltung „75-mal traditioneller Jazz im Schalander“ hatte das Kunstforum Seligenstadt die Band „The New Orleans Four + One“ und die Band „The Schalander Hot Seven“ eingeladen. Um es vorwegzunehmen, beide Bands rissen mit ihrem Spiel die Jazzfreunde der Region zu Begeisterungstürmen hin und machten die beiden Tage zu einem beeindruckenden Jazzfestival. Das lag nicht an der besonderen Jubiläumseinstimmung, bei der natürlich auch persönliche Dankesworte gerichtet wurden an den Gastgeber Robert Glaab (l.), hier bei der Ehrung für die großzügige Überlassung des uralten Brauereikellers für Veranstaltungen des Kunstforums und an Friedhelm Dötsch, dem Spiritus Rector für traditionellen Jazz beim Kunstforum. Foto: Hampe

## Fahrt mit dem Nachen nach Aschaffenburg

**Seligenstadt** – Wer schon immer einmal ein Fahrt mit dem Nachen unternehmen wollte, für den ist jetzt die beste Gelegenheit. Die Kolpingfamilie Seligenstadt veranstaltet eine Fahrt mit dem Nachen von Seligenstadt nach Aschaffenburg, am Samstag, 17. September. Die Abfahrt ist um 13 Uhr an der Schiffsanlegestelle (Wasserbau). Die Rückkehr erfolgt gegen 19 Uhr. Es können maximal 20 Personen teilnehmen. Die Anmeldung ist bis zum 5. September bei Willi Beike (☎ 3868) möglich.

## Klosterführung

**Seligenstadt** – Die Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten lädt ein in die Außenanlage Seligenstadt zu einem Streifzug durch Werke der Klosterliteratur vom Mittelalter bis in die heutige Zeit. Beim Gang durch die Prälatur, vom Abtssaal bis hin zum Sommerrefektorium, wird aus sieben Büchern - schöne Literatur und Kriminalromane - gelesen, die vom mönchischen Leben handeln. Zum dargebrachten Text wird die Verbindung zu den benediktinischen Ordensregeln aufgezeigt und von hier aus der Bogen zu der jeweils aufgesuchten Räumlichkeit im Abtshaus geschlagen. Bücherfreunde können mit dieser Führung bedeutende Autoren - beispielsweise Grillparzer, Hesse oder Boccaccio - neu kennen lernen. Die Führung findet am Mittwoch, 7. September, um 19 Uhr, statt. Der Eintritt beträgt sechs Euro pro Person, Treffpunkt ist vor dem Prälaturgebäude. Um Voranmeldung wird gebeten unter ☎ 06182 22640 oder E-Mail: [marcus.paschold@schloesser-hessen.com](mailto:marcus.paschold@schloesser-hessen.com)

## Frauen- ran ans Netz

**Seligenstadt** – Seit dem Start im Jahr 2002 wird das PC Schulungsangebot der Frauenbeauftragten Siglinde Schwab rege genutzt. Das Konzept - in einer kleinen Gruppe von sechs Frauen in angenehmer Atmosphäre möglichst vielen Frauen die Arbeit mit Computern nahe zu bringen und Berührungspunkte abzubauen findet sehr großen Anklang. Das Frauenbüro stellt nun die Termine für das dritte und vierte Quartal 2011 vor:

- Schnupperkurs EX-

## Interreligiöser Dialog

**Seligenstadt** – Kaum eine Gestalt des Neuen Testaments erfährt solche Verehrung wie Maria, die Mutter Jesu. Kaum eine wird aber auch so unterschiedlich gesehen wie sie. Was kann sie Christen heute noch bedeuten? Was verbinden Muslime mit Maria? Kann sie Christen und Muslime einander näher bringen? Unter dem Titel „Maria - eine starke Frau“ werden diese Fragen beleuchtet von Frau Anke Schwalbenhofer, Pastoralassistentin in St. Marien, und von Frau Jasmina Makarevic vom Kompetenzzentrum muslimischer Frauen im Rhein-Main-Gebiet. Frau Dr. Margret Graf wird den Dialog moderieren.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen zu dem Abend mit Lesungen aus Bibel und Koran und mit Gespräch am Donnerstag, 8. September, um 20 Uhr. Die Veranstaltung findet statt im Pavillon des Gemeindezentrums von St. Marien, Steinweg 25 in Seligenstadt. Ein Kostenbeitrag von drei Euro wird erbeten.

- CEL 2010, 2 Termine ab Montag, 5. September 2011 von 18:45 bis 21:15 Uhr, 50 Euro;
- Erstellen eines Fotobuchs, 3 Termine ab Freitag, 9. September 2011 von 14:30 bis 17 Uhr, 75 Euro;
- Einführung in WINDOWS 7, 5 Termine ab Dienstag, 20. September 2011 von 19 bis 21 Uhr, 80 Euro;
- Einführung in POWERPOINT, 2 Termine, Freitag, 28. Oktober 2011 von 18 bis 20 Uhr, und Samstag, 29. Oktober 2011 von 10 bis 13 Uhr, 60 Euro;
- Einführung ins INTERNET, 5 Termine ab Donnerstag, 3. November 2011 von 19 bis 21 Uhr, 80 Euro;
- Einführung in WORD 2010, 5 Termine

ab Freitag, 4. November 2011 von 18 bis 20:30 Uhr;

- Erstellen eines Fotokalenders, 2 Termine ab Montag, 28. November 2011 von 17:15 bis 19:15 Uhr, 50 Euro;
- Ebay: Drei, zwei, eins, meins?, Workshop am Donnerstag, 8. Dezember 2011 von 19 bis 22 Uhr, 30 Euro.

Die Einführung in WINDOWS 7 ist für Anfängerinnen geeignet; bei allen anderen Kursen werden PC Kenntnisse vorausgesetzt. Alle Schulungen finden auf Windows 7 statt (nicht Vista, nicht Windows XP). Anmeldung bitte bei der Frauenbeauftragten, Siglinde Schwab, Marktplatz 1, 63500 Seligenstadt, Tel: 06182/ 87 140, Email: [frauenbeauftragte@seligenstadt.de](mailto:frauenbeauftragte@seligenstadt.de).

Im Stadion und im Schwimmbad:

## Abnahme für's Sportabzeichen

**Seligenstadt** – An den beiden ersten Trainingsabenden im August für das Deutsche Sportabzeichen im Stadion an der Zelhäuser Straße konnten auch viele Bewerber/innen ihre ersten Übungen erfolgreich abschließen und die geforderten Leistungen erfüllen.

### Fitnessstest

Für die weiteren Versuche sind noch vier Abende im September vorgesehen, jeweils montags von 18.15 bis 19.30 Uhr in Stadion. Die Übungsleiter Walter Kromer und Klaus Pannek laden alle Interessierten herzlich zu diesem sportlichen Fitnessstest ein. Eine Vereinszugehörigkeit ist nicht erforderlich.

lich. Die Altersstufen mit den entsprechenden Leistungsanforderungen in den fünf Gruppen gehen von 8 bis über 80 Jahre. Weitere Info vor Ort.

Die gemeinsamen Abnahmeprüfungen im Schwimmbad, 50 m für die Kinder und 100/200 m für die Erwachsenen, finden letztmals am Dienstag, den 6. September um 18.30 Uhr im städtischen Schwimmbad statt.

Wer an diesem Abend nicht kann, sollte möglichst bald - voraussichtlich schließt das Schwimmbad Mitte September - an einem anderen Termin die Schwimmprüfung absolvieren und sich die erreichte Zeit vom Bademeister bescheinigen lassen.

■ Meldungen für das SHB bitte bis jeweils montags, 19 Uhr, einsenden!

## Jahrgang 1941 in Bad Kissingen

**Klein-Welzheim** – Der Jahrgang 1941 Klein-Welzheim veranstaltet am Donnerstag, 22. September 2011, einen Tagesausflug nach Bad Kissingen. Abfahrt ist um 9.30 Uhr am Bürgerhaus. Mittagessen ist in der Nähe von Bad Brückenau. Danach geht es nach Bad Kissingen. Dort gibt es eine kleine Stadtführung und auch Zeit zur freien Verfügung. Nach einem Zwischenaufenthalt zum Abendessen ist für 21 Uhr die Ankunft in Klein-Welzheim vorgesehen. Der Preis für Fahrt und Stadtführung beträgt 15 Euro bzw. 30 Euro mit Partner/in. Anmeldungen sind noch möglich bei Marlies Franz, Tel. 1332.

# MÖBEL AS

Die preiswerten Möbelmärkte!

## SONNTAG 4 September

### SONNTAG VERKAUFSOFFEN!

13.00 bis 18.00 Uhr!

**Ihr Trumpf am Sonntag:**

**555.-**

HOCHGLANZ inkl. LED Beleuchtung

Wohnwand MDF Hochglanz weiss, Abs. schw. inkl. LED-Beleuchtung B/T ca. 300x50cm 334013-00 ohne Dekorationsmaterial

Schubkästen

63110 Rodgau | Gutenbergring 1 | 0 61 06 / 66 70 50 | [www.moebel-as.de](http://www.moebel-as.de)

Schlechtestes Ergebnis seit Bestehen des Eigenbetriebes:

# Verluste durch schlechtes Wetter an den Badeseen

**Mainhausen** – Der Sommer, der eigentlich keiner war, neigt sich langsam dem Ende zu und die Mainhausener Badeseen werden im September ihre Pforten schließen. Das Frühjahr war zwar außerordentlich sonnig und vor allem trocken, aber kaum waren die Badeseen Ende April / Anfang Mai geöffnet, stellte sich sehr durchwachsenes Wetter ein. Dies ist zwar eigentlich nicht verwunderlich, da die gesamte jährliche Niederschlagsmenge trotz Klimaänderung konstant bleibt. „Wir hatten dennoch die Hoffnung, dass der im Frühjahr fehlende

Regen zumindest überwiegend erst im Herbst und Winter fällt“ so Betriebsleiter Jörg Nachtigall. Leider hat sich diese Hoffnung nicht erfüllt. Auch wenn einzelne schöne Badetage zu verzeichnen waren, blieben die für Badeseen und Schwimmbäder wichtigen längeren Schönwetterperioden aus und demzufolge auch die Badegäste. Dies gilt leider auch für die Sommerferien. Die Bilanz des Eigenbetriebes Campingplatz und Badeseen Mainhausen wird daher für die Badeseen hohe Verluste für das Jahr 2011 verbuchen müssen, voraussichtlich

die höchsten seit Bestehen des Eigenbetriebes. Erfreulicherweise stieg aber auch dieses Jahr wieder die Nachfrage Campingplätzen. Auch der rechtzeitig zur Saison im Mai 2011 fertiggestellte Erweiterungsbereich für Tages- und Touristcamper konnte gut belegt werden. Auch wenn auf dem Campingplatz aufgrund der immer wieder auftretenden Regentage Absagen zu verzeichnen waren, wird der Campingplatz einen Teil der Verluste bei den Badeseen ausgleichen können und das Betriebsergebnis insgesamt verbessern.



Im Sportheim des SVZ fand die ordentliche Mitgliederversammlung des SV Zellhausen statt. Auf der Tagesordnung standen neben den Berichten der einzelnen Abteilungen für das abgelaufene Geschäftsjahr auch die Neuwahl des kompletten Hauptvorstandes sowie des erweiterten Vorstandes. Für die nächsten zwei Jahre wurden in den Hauptvorstand gewählt: Frank Müller, Thomas Rachor und Bernardo Mariscal als gleichberechtigte Vorsitzende sowie Jens Ott als Schatzmeister und Elke Schmitt als Schriftführerin. Auch die Positionen des erweiterten Vorstandes, die jedes Jahr gewählt werden, konnten besetzt werden.

Foto: Hampe

## Flohmarkt

**Mainhausen** – Der Elternbeirat der Katholischen Kindertagesstätte Sankt Kilian in Mainhausen-Mainflingen lädt herzlich zum Flohmarkt „Rund ums Kind“ mit Großteilbörse am Samstag, den 15. Oktober 2011 von 14.30 bis 16.30 Uhr ins Bürgerhaus Mainflingen ein. Sie können einen Tisch für den Verkauf von Kinderkleidung und Spielsachen unter der Telefonnummer 06182-787477 oder per email: silkelippold@yahoo.de reservieren. Die Standgebühr beträgt Euro 5,00 und einen selbstgebackenen Kuchen. Sie haben zusätzlich die Möglichkeit, Großteile (Kinderwagen, Fahrräder, etc.) zum Verkauf anzubieten.

# Erstmal zu Penny und zum Wochenende kräftig sparen

Ab Donnerstag vom 01. - 03.09.2011

**PUREWORK**  
Inkl. Doppelbit und Bithalter im Tragekoffer  
1.300-mAh-Lithium-Ionen-Markenakku  
TÜV Rheinland  
Sicherheitsgeprüft  
Funktionalität geprüft  
Produktion überwacht  
Info: www.bur.com  
ID: 9900028900

**Akku-Bohrschrauber\***

- Leistungsstarker 10,8-V-Motor
- 2-Gang-Getriebe, Rechts-/Linkslauf
- Akku-Ladeanzeige, 30-Min.-Schnellladergerät
- Leerlaufdrehzahl: 0-350, 0-1.200 U/Min.
- Max. Drehmoment: 25 Nm (hart), 10 Nm (weich)
- Helles LED-Arbeitslicht

**59.99**  
Nur für kurze Zeit

**Zucchini**  
Deutschland, Kl. I

**40% Billiger**  
**0.59**  
~~0.99~~

kg

**Rote Tafeläpfel\***  
Italien, Kl. I, Royal Gala, Sorte Tenroy

**Neue Ernte**

**1.49**  
Frische-Preis

1.5 kg  
1 kg = 0.99

**Rinder-Minutensteak\***  
Zart und mager

**1.19**  
Nur für kurze Zeit

100 g

**Wiener Würstchen\***  
Mit Emmentaler Käse

**4.79**  
Nur für kurze Zeit

1 kg  
1.000-g-Packung

**EXQUISA Quark Genuss\***  
Coco-Mandel oder Stracciatella

**1.29**  
Nur für kurze Zeit

500-g-Becher  
1 kg = 2.58

**Zwiebeln\*\***  
Deutschland, Niederlande, Kl. II

**35% Billiger**  
**0.77**  
~~1.19~~

2 kg  
1 kg = 0.39

**Fleischtomaten\*\***  
Belgien, Kl. I

**0.77**  
Frische-Preis

kg  
Seit Montag, 29.08.11 im Preis gesenkt!

**Puten-Geschnetzeltes**  
Frisch

**10% Billiger**  
**2.59**  
~~2.89~~

400 g  
1 kg = 6.48

**Kartoffelsalat**  
Verschiedene Sorten

**14% Billiger**  
**1.44**  
~~1.69~~

1.000-g-Becher

**ZOTT Monte\***

**1.99**  
Nur für kurze Zeit

12 x 55-g-Packung  
1 kg = 3.02

**Edelstahl-Standbriefkasten\***

- Gebürsteter Edelstahl, wetterfest • Satinierte Glasfront
- Großer Briefschlitz • Abschließbar, inkl. Ersatzschlüssel
- Maße Briefkasten ca. H 40 x B 38 x T 10 cm
- Gesamthöhe inkl. Edelstahlständer ca. 118 cm

**Vormontierter Edelstahlständer**  
Mit Zeitungsrolle

**59.99**  
Nur für kurze Zeit

**NESTLÉ Schoko-Riegel**  
Verschiedene Sorten

**5er-Pack**

**IGLO Schlemmer-Filet**  
Verschiedene Sorten

**36% Billiger**  
**1.77**  
~~2.79~~

380-g-Packung  
1 kg = 4.66

**LANGNESE Magnum Eis**  
Verschiedene Sorten

**34% Billiger**  
**1.88**  
~~2.89~~

4 x 120-/135-ml-Packung  
1 Liter = 3.92/3.48

**GOLDEN TOAST Vollkorn- oder Buttermast**

**Aus unserer TV Werbung**

**-35%**  
**0.77**  
~~1.19~~

500-g-Packung  
1 kg = 1.54

**Bauern-Chrysantheme\***  
Knospig, ca. 25 cm Ø, verschiedene Farben, im 13-cm-Topf

**1.49**  
Nur für kurze Zeit

Stück

**LION Schokolade**

**21% Billiger**  
**1.49**  
~~1.89~~

5 x 42-5 x 50-g-Beutel  
100 g = 0.60-0.71

**KINDER Schokolade oder YOGURETTE\***

**3 + 1 Tafel gratis**

**2.22**  
Nur für kurze Zeit

4 x 100-g-Packung  
1 kg = 5.55

**KÄFER Kaffee\***  
Caffé Crema oder Espresso, ganze Bohne

**8.99**  
Nur für kurze Zeit

1.000-g-Packung



## Die abgefahrenste Sammelaktion aller Zeiten

Sticker sammeln und 1 von vielen Autos gewinnen

Bei einem Einkauf ab 15 Euro erhalten Sie gratis 4 Sticker zum Einkleben ins Sammelheft. Sammelheft und Infos gibt's an der Kasse! Weitere Infos zur Aktion finden Sie auf [www.gewinnspiel.penny.de](http://www.gewinnspiel.penny.de)



\* Begrenzte Vorratmenge! Dieser Artikel kann bereits am ersten Angebotszeitpunkt ausverkauft sein. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Dieser Artikel ist nur vorübergehend in unserem Sortiment und nicht in allen Filialen erhältlich. Sollte dieser Artikel trotz sorgfältiger Planung ausverkauft sein, werden Sie sich bitte an unseren Filialleiter, Ihre Filiale oder unser Kundenhotline 0800 - 333 10 10 (6 Et./Min., inkl. 19% MwSt., aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen) oder per e-mail: [info@penny.de](mailto:info@penny.de) Die lokale Filiale finden Sie im Internet unter [penny.de](http://penny.de) Penny-Markt GmbH, 50808 Köln.

Hainburger Volkshochschule bittet um umgehende Anmeldung:

# Semester startet am 6. September

Hainburg – Das neue Semester der Volkshochschule Hainburg des zweiten Halbjahres startet am 6. September. Das neue Programmheft ist erschienen und wird sehr gut von

der Bevölkerung angenommen. Man konnte bereits über 1800 Kursanmeldungen verzeichnen. Neben den Sprachkursen wird auch eine Vielzahl an Bewegungskursen an-

geboten. Für folgende Kurse sind noch Plätze frei: Fit für das Berufsleben, Beginn: 13. September, 19.30 Uhr; Familienaufstellung, Be-

ginn: 6. September, 18 Uhr; Mit Ängsten umgehen, Beginn: 13. September, 18 Uhr; ABC des Autofahrens, Beginn: 12. September, 17.30 und 19.30 Uhr; Modischer Schmuck selbst designen, Beginn: 10. September, 14 Uhr; Malen mit Kindern, Beginn: 10. September, 10 Uhr; Workshop Killigraphie für Anfänger, Beginn: 17. September, 10 Uhr; Workshop Acrylmalerei, Beginn: 24. September, 10 Uhr; Aufbaukurs Zaubertricks, Beginn: 8. September, 19 Uhr; Orientalischer Tanz für Anfänger, Beginn: 24. September, 10 Uhr; Kreatives Gestalten, Beginn: 19. September, 18.30 Uhr; Ikebana, Beginn: 15. September, 19.30 Uhr; Yoga sanft, Beginn: 5. September, 9 Uhr; Duftgong, Beginn: 9. September, 11 Uhr; Dynamische Entspannung Rossini Methode, Beginn: 10. und 13. September, jeweils 10 Uhr; Pilates, Beginn: 6. September, 9 Uhr; Bauch, Beine, Po, Beginn: 6. September, 11 Uhr und 21. September, 10 Uhr; Windows Vista und Word 2007 Anfänger, Beginn: 12. September, 18.30 Uhr; Tastschreiben am Computer, Beginn: 6. September, 17 Uhr.

# Erstes MSC Open Race

Motorsportspektakel auf der Grasrennbahn:

Klein-Krotzenburg – Am 3. September steht Klein-Krotzenburg wieder im Mittelpunkt des Interesses zahlreicher Motorsportfans aus nah und fern, denn auf dem Grasbahndrom am Fasanengarten wird das 1. MSC Open Race ausgetragen. Und die Vorbereitungen für dieses Motorsportspektakel laufen auf Hochtouren, auch wenn die gesamte MSC-Crew in der Organisation und Durchführung großer Veranstaltung äußerst routiniert ist, geben doch alle ihr Bestes, um das anspruchsvolle Publikum erneut zu begeistern. Neben dem Grasbahn Classic Cup, mit historischen Solomaschinen und Gespannen, wird zum ersten Mal ein offenes 4h Mofa Ren-

nen ausgetragen. Die Mofa-Teams der drei Klassen „Standard-Mofas“, „Tuning-Mofas“ und „Prototypen“ gehen dabei gleichzeitig an den Start. Vier schweißtreibende Stunden insgesamt heißt es dann „alles geben“ und vor allen Dingen „durchhalten“, auch wenn der Hintern brennt. Der Zeitplan sieht folgenden Ablauf vor: Von 9.30 Uhr bis 100 Uhr: Freies Training für die Teilnehmer des Grasbahn Classic Cup (Solo und Gespanne). Von 10.30 Uhr bis 11 Uhr: Freies Training für alle drei teilnehmenden Klassen des 4h Mofa Rennens (Standart-Mofas, Tuning-Mofas und Prototypen). Von 11.30 Uhr bis 12 Uhr: Zeittraining für alle drei

teilnehmenden Klassen des 4h Mofa Rennens. 12.30 Uhr: Fahrervorstellung. Alle Einzelstarter und alle Teams mit ihren Maschinen. 14 Uhr: Rennstart mit der ersten Etappe des 4h Mofa Rennens und den ersten Wertungsläufen des Grasbahn Classic Cup. 16.30 Uhr: Start des zweiten Rennabschnitts mit der zweiten Etappe des 4h Mofa Rennens und den Finalläufen des Grasbahn Classic Cup mit anschließender Siegerehrung. 19 Uhr bis 21 Uhr: Flutlichtrennen im dritten Rennabschnitt mit der letzten Etappe des 4h Mofa Rennens und anschließender Siegerehrung. Ab 20 Uhr: Race Party mit Live Musik und DJs.

Abholpreise

www.thomas-philipps.de

**Thomas Philipps & KOMPAKT**  
Sonderposten GmbH & Co. KG

Viele Artikel auch im Onlineshop!  
www.shop.thomas-philipps.de

Preise gültig von Do 01.09. bis Sa 03.09.2011

**Deutsche Speisekartoffeln**  
vorwiegend festkochend, Sorte siehe Etikett  
10 kg **1,99** (1 kg = -,20)

**Deutsche Speisezwiebeln**  
5 kg **1,99** (1 kg = -,40)

**Metall Kellerregal**  
mit 4 Böden \* ~~12,99~~ **10,-**  
160 kg Traglast (ohne Deko)

**Knoppers Schulranzen-Box**  
Milch-Haselnuss-Schnitte  
15 Stück = 375 g (1 kg = 7,95) **2,98**  
mit Stundenplan

**blend-a-med Pro Expert**  
versch. Sorten  
75 ml **-,99**

**C'est la vie Küchenrollen**  
2 lagig, à 45 Blatt  
4 Rollen **1,99**

**Echt Holz Pflanzenroller**  
mit robusten Rollen  
versch. Farben  
36x36 cm ~~2,50~~ **1,99**

**GRUNDIG Glühbirnen**  
10 Glühbirnen E27, klar  
• 2x25W  
• 4x40W  
• 4x60W  
10er Pack **2,99**

**Gartengeräte-Set**  
• 1 Taschensäge  
• 1 Gartenschere  
• 1 Amboss-gartenschere  
3er Set **4,98**

**Elektrischer Bodenkehrer**  
• bewegliche Bürste  
• inkl. Akku und Adapter  
Für die tägliche, schnelle Reinigung – besonders für glatte Böden!  
**14,95**

**Schneckenfang-Set**  
• ideal für Gemüsebeete  
• aus witterungsbeständigem Kunststoff  
2 Stück **1,98**

**Glas-Wespenfalle**  
mit Deckel und Henkel  
ca. 18x27 cm ~~5,99~~ **5,-**

**Sommerheide „Knospenblüher“**  
Calluna vulgaris, blüht weit bis in den Herbst hinein  
im 9-11 cm Topf  
winterhart  
Einzelpreis -,58  
Vorteilspreis 10 Stück = **5,-**

**Winterharte Freiland-Chrysanthenen**  
versch. Farben  
im 13 cm Topf **1,-**

**Kirschlorbeer**  
Prunus Novita  
im 1 Liter-Topf, H 25-30 cm **1,98**

**Heesters-/Koniferen**  
z.B. Gauhtherien, Ellwoodii, Coprosma, Hedera  
im 9 cm Topf  
winterhart  
6 Pflanzen **5,-**

Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

unser alter Preis

## Hainburger Notizen

Am Dienstag, 6. September, findet um 18 Uhr im Foyer der Kreuzburg-halle Klein-Krotzenburg, Wilhelm-Leuschner-Straße 50, eine **Jugendversammlung** statt. Der nächste Stammtisch der **Bürger für Hainburg** findet am heutigen Donnerstag, 1. September, um 20 Uhr, in der Gaststätte „Wolles Licher Stubb“ statt. Die nächste Messfeier der **Vetribenen** findet am heutigen Donnerstag, 1. September, um 18 Uhr eine Messfeier am Vertriebenenkreuz in Klein-Krotzenburg statt, zu der der BdV ganz herzlich einlädt. Gedacht wird besonders an alle Verstorbenen der Vertreibung vor 65 Jahren. Bei Regen findet die Messfeier auf der Liebfreundenheide statt. Die Messfeier um 18 Uhr in der St. Nikolaus Kirche fällt diesesmal aus.

Kommunalpolitische Themen stehen im Vordergrund dieser traditionellen Veranstaltung der BFH. Darüber hinaus besteht die Gelegenheit, sich bei den Vertretern der BFH über die aktuellsten Entscheidungen in den gemeindlichen Gremien zu informieren, Anregungen, Ideen, Kritik und Wünsche für eine bessere Kommunalpolitik in Hainburg zu äußern. Am Mittwoch, 7. September, findet um 16 Uhr der monatliche **Diabetiker-Treff** im Sonoforum, Königsberger Straße 75, in Hainstadt statt. Neben

dem Gedankenaustausch unter den Teilnehmern und weiteren Informationen zu der Volkserkrankung Diabetes, steht bei diesem Treffen ein spezielles Thema im Mittelpunkt. Eine gute Einstellung des Blutzuckers, Blutdrucks und der Blutfettwerte vermeiden schwere Folgeerkrankungen (Teilnahme kostenlos). Am Sonntag, 18. September, findet in der Sporthalle, Offenbacher Landstraße, wieder der beliebte **Flohmarkt „Rund ums Kind“** von 13 bis 16 Uhr mit 50 Verkaufstischen statt.

## Messfeier der Vetribenen

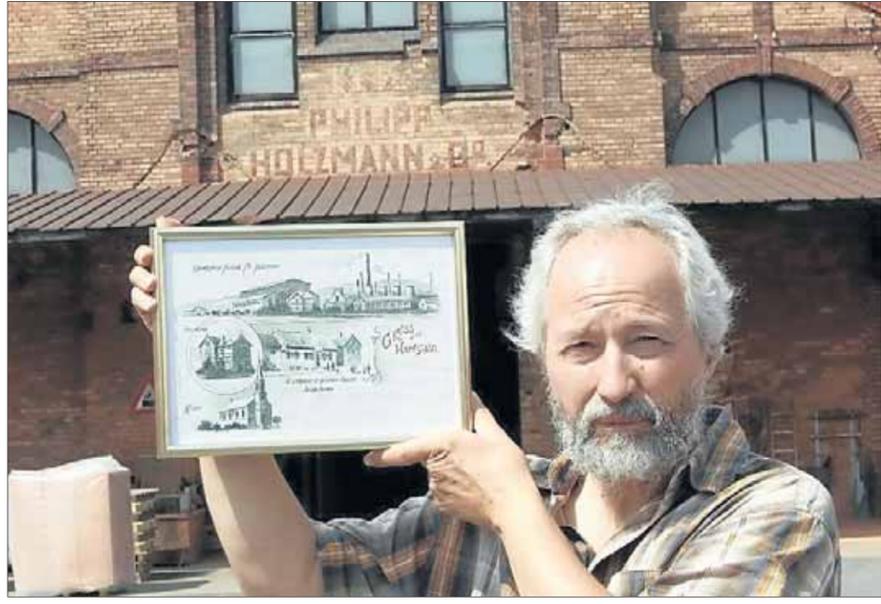
Hainburg – Wie alle Jahre am ersten Samstag im September, findet auch dieses Jahr, 3. September, um 18 Uhr eine Messfeier am Vertriebenenkreuz in Klein-Krotzenburg statt, zu der der BdV ganz herzlich einlädt. Gedacht wird besonders an alle Verstorbenen der Vertreibung vor 65 Jahren. Bei Regen findet die Messfeier auf der Liebfreundenheide statt. Die Messfeier um 18 Uhr in der St. Nikolaus Kirche fällt diesesmal aus.

## Liederkranz Zellhausen:

### „Die Zellhäuser Kerb ist do“

Zellhausen – Vom 3. bis 5. September veranstaltet der Gesangverein Liederkranz die Kerb „in und um das Bürgerhaus Zellhausen“. In gemütlicher

und familiärer Atmosphäre ist an allen Tagen mit täglich wechselnden Speisen sowie einem umfangreichen Getränkeangebot für das leibliche Wohl natürlich bestens gesorgt. Außerdem steht im Cafe, sonntags und montags ein reichhaltiges Kuchenbuffet mit selbstgemachten Kuchen bereit. Eröffnet wird die Kerb am Samstag um 19 Uhr. Der Bieranstich wird durch die Bürgermeisterin Ruth Disser durchgeführt. Im Anschluß gibt es Livemusik mit „Dieter Adam“. Befreundete Chöre aus Mainhausen und Umgebung werden den Sängerkernfrühschoppen am Kerbsonntag ab 10.30 Uhr gestalten. Nach dem Mittagessen öffnet ab 15 Uhr das Kerb-Cafe seine Pforten. Ab 18 Uhr spielt der Alleinunterhalter Robert Roth auf. Am Montag laden die Liederkranzsänger und -sängerinnen ab 110 Uhr zum traditionellen Zellhäuser Kerbfrühschoppen ein. Zum Ausklang steigt ab 17 Uhr eine „After-Work-Party“ mit der Band „Ur-laubstreff“.



Aus dem Jahr 1887 stammt die Fabrikationshalle der ehemaligen Ziegelei Philip Holzmann. „Das Gebäude und einige andere markanten Bauwerke zierten als Collage Hainstädter Grußkarten, die 1910 im Handel waren“, so Dieter Hessemer, Betriebsleiter des Klinker- und Ziegelwerk Franz Wenzel, das letzte seiner Zunft am Ort. Die Fassade der Werkhalle ist als Kulturdenkmal geschützt. Sie gilt als eine der wenigen noch erhaltenen Beispiele früherer Industriearchitektur. Franz Wenzel kaufte 1935 die Ziegelei Philip Holzmann. Zu dieser Zeit gab es noch etwa 13 Betriebe als Feldbrandstätten und Maschinenziegeleien in der Hainburger Region.

Alle Artikel ohne Deko!



# Blickpunkt Hainburg

www.gv-hainburg.de

Vorbereitungen des Hainburger Gewerbevereins laufen auf Hochtouren:

## Martinsmarkt wieder mit vielen neuen Überraschungen

**Hainburg** – Bei hochsommerlichen Temperaturen kamen die Anwesenden bei der letzten Vorstandssitzung des Gewerbevereins Hainburg ordentlich ins Schwitzen. Auf der Tagesordnung stand die Kerbveranstaltung am Sonntag, 9. Oktober, von 14 bis 18 Uhr, mit Sonntags-Shopping, mehreren Hof-Wein-Festen und einer Zeltkerb auf dem ehemaligen Postparkplatz an der Offenbacher Land-

straße, mit Musik, Speisen und Getränken und guter Unterhaltung. Von 11 Uhr bis 14.30 ist in der Sporthalle eine Gerbgaudi mit einer Kerborsch-Prämierung in Planung. Zum Martinsmarkt vom 5. bis 6. November 2011 in der Kreuzburghalle und auf dem Außengelände sind schon zahlreiche Anmeldungen eingegangen. An mehreren Haltestellen in Hainstadt wird wieder

an beiden Tagen ein kostenloser Shuttle-Service für die ganze Familie eingerichtet. Im Spiegelsaal wird Interessantes und Wissenswertes von den Vereinen und Verbänden vorgeführt. Ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm mit vielen Überraschungen, leckere Speisen und Getränke im Foyer und interessante Angebote der Aussteller locken sicherlich zahlreiche inte-

ressierte Besucher. Noch bis zum 15. September gibt es den Frühbucherrabatt in Höhe von 15 Prozent für alle Aussteller. Anmeldungen und weitere Auskünfte an: Gewerbeverein Hainburg, Auf das Loh 24, Anja Erckmann, Back-Office, E-Mail: aerckmann@gv-hainburg.de, Tel.: 06182-84927570 Fax: 06182-84927579. Weitere Infos: www.gv-hainburg.de.



Ihr Pfarrfest feierte die Klein-Krotzenburger Kirchengemeinde St. Nikolaus am vergangenen Wochenende an der Pater-Werner-Wiese. Am Freitag spielten am „Abend der Jugend und Junggebliebenen“ erstmals zwei Bands. „Stop waiting, start living“ sorgten zum Auftakt für Stimmung sorgen. Danach übernahmen „United Souls“. Unter dem Motto „Bayern zu Gast in Hessen“ wurde den Gästen am Samstag am „Bayerischem Abend“ neben Weißbier, Haxen, Weißwurst und Brezeln ein buntes Rahmenprogramm kredenzt. Die Trachtenbläser der Musikgesellschaft Eintracht, die „Original Hainburger“, sowie zwei „bayrische Tanzgruppen“ der Pfarrei traten auf. Der Sonntag begann mit dem traditionellen Familiengottesdienst im Festzelt. Im Anschluss folgte der musikalische Frühchoppen mit dem großen Orchester der Musikgesellschaft Eintracht.

Fotos: Hampe

Die Klein-Krotzenburger Filmgemeinschaft zeigt:

## „Willkommen bei den Sch'tis“

**Klein-Krotzenburg** – Film ab: nachdem der Film „Willkommen bei den Sch'tis“ vor einigen Wochen wegen technischer Probleme ausfallen musste, wird die Vorführung am Freitag den 2. September nachgeholt. Der Streifen gilt als der erfolgreichste französische Film aller Zeiten. Die Vorführung der Filmgemeinschaft Klein-Krotzenburg findet in der „Hoawerroad“, Krotzenburger-Straße 25-27 in Klein-Krotzenburg statt und beginnt mit Einbruch der Dunkelheit. Einlass ist ab 20:00, der Eintritt ist wie immer frei. Was ist schlimmer als gefeuert zu werden? Eine Versetzung in den Norden Frankreichs. Dort, so sagt das Sprichwort, weinen die Fremden, wenn sie ankommen. Aber gerade

deswegen gibt es sehr viel zu lachen in dieser liebevoll augenzwinkernden Komödie, die in Frankreich mit mehr als 20 Millionen Zuschauern zum Kassenshit wurde. Der Postamtsdirektor Philippe Abrams steckt seit einigen Jahren in einer Ehekrise. Den Weg aus der Krise verspricht einzig allein ein Ortswechsel - ein Umzug aus der Provence an die französische Riviera, eine Landschaft, wo es sich Julie und Philippe so richtig schön machen wollen. Für die Versetzung ist der

Postbeamte sogar bereit, sich als Behinderten auszugeben. Zu dumm, dass er sich genau in dem Moment aus dem Rollstuhl erhebt und dem Kontrollinspekteur die Hand gibt, als dieser die Sache perfekt machen wollte. Die Strafe ist härter als ein Rausschmiss - Versetzung in den ungeliebten Norden Frankreichs zu den „Sch'tis“. Die heißen so, weil sie jeden „S“-Laut in einen „Sch“-Laut verwandeln, um nur das wichtigste Merkmal dieses schön machen wollen. Für die Versetzung ist der

Über die Region und deren angeblich besonders einfältigen Einwohner werden sich im Süden oft wahre Horrorgeschichten erzählt. Insbesondere die primitive Sprache der Nordfranzosen steht häufig im Zentrum der Kritik. Dementsprechend demotiviert macht sich Philipp ohne seine Frau und Sohn Raphaël auf den Weg. Kaum an seinem neuen Arbeitsort Bergues angekommen, begegnet Philippe seinem Kollegen Antoine Bailleul und versteht zunächst einmal kein Wort...

**Ewige Liebe!**  
Ihre Beziehungsgarantie: Polsterei Behm  
www.polster-behm.de

antik- und modernpolsterei | Alexander Behm | Telefon  
neubezug, reparatur, designberatung | Frd.-Ebert-Str.4 · 63512 Hainburg | 06182.993617

**Hainburger Reisebüro**  
Liebfrauenheidestraße 1  
63512 Hainburg  
Tel.: 06182 - 72 31  
Fax: 06182 - 74 30

**Stieb Bedachungen**  
Qualität zu fairen Preisen!  
Bedachungen nach EnEV

- Flach- u. Steildach spezialisiert
- Reparatur - Schnellservice
- traditionelle Schieferarbeiten
- Einbau von Dachfenster ROTO, VELUX
- Photovoltaikanlagen
- Dachrinnen u. Stahlfalztechniken

Edisonstraße 1  
63512 Hainburg  
email: kstieb@t-online.de

Tel.: 06182 - 64 07 290  
Fax: 06182 - 64 07 293

**Ihre Gesundheit ist unser Ziel!**

**SONNEN APOTHEKE DROGERIE**

Wolfgang Ochmann · Königsberger Straße 75 · 63512 Hainburg  
Telefon: 06182/5284 · Fax 65163 · www.sonnenapotheke.tv

**SCHREINEREI Ralf Süßmann**

Meisterbetrieb Ideen aus Holz

Dieselstraße 10  
63512 Hainburg  
www.suessmann.com

Telefon 06182 / 99 09 09  
Telefax 06182 / 99 09 10  
schreinerei@suessmann.com

**Schlosserei Gärtner**  
Meisterbetrieb

- Tor und Toranlagen
- Innen u. Aussengeländer
- Stahlteile und Schweißarbeiten
- Renovierung im Haus
- Bau von Jagdeinrichtungen

INGO GÄRTNER · Herderstraße 7 · 63512 Hainburg  
Tel., 06182 - 783555 Mobil 0160 - 96253653 · Fax 03222 - 2473535  
E-Mail: schlosserei-gaertner@t-online.de

**DACHDECKERMEISTERBETRIEB**  
Ausführung sämtlicher Dach- und Spenglerarbeiten

Jörg Bleckmann  
DACHDECKERMEISTER  
Dach- Wand und Abdichtungstechnik

Tel. 0 61 82 / 64 00 62  
63512 HAINBURG  
www.bleckmann-bedachungen.de

**SCHREINEREI KÖHLER**  
Meisterbetrieb seit 1949

**Schützen Sie was sie lieben. Perfekte InsektenSchutzGitter. Von Neher. Nach Maß.**

Ein perfektes InsektenSchutzGitter schützt Sie und Ihre Familie. Nach Maß, speziell für Sie gefertigt. Als Insektenschutz-Fenster, -Tür oder -Rollo. In wenigen Minuten eingebaut, schenkt es Ihnen Schutz, Sicherheit und ruhigen Schlaf bei offenem Fenster. Frische Luft in allen Räumen. Und ein gutes Gefühl, auch etwas für den Schutz Ihrer Liebsten, für Ihre und die Gesundheit Ihrer Familie getan zu haben.

Siemensstraße 20 · 63512 Hainburg · Tel. 06182 / 45 77  
www.schreiner-koehler.de

Der Tod ist das Ende eines Lebens  
aber nicht das Ende einer Liebe,  
die in unseren Herzen und in  
unseren Gedanken weiterleben wird.

Nach schwerer Krankheit ist unsere Mutter,  
Schwiegermutter und Oma

# Inge Weih

geb. Merget  
\* 8. 3. 1938 † 29. 8. 2011

von uns gegangen.

Du wirst uns fehlen:

Erik und Silke Weih mit Kim-Lara und Melina  
Joachim und Mechthild Jung geb. Weih  
Dieter Brandt und Elvira Weih  
Nicole Weih und Thomas Klieber

Auf Wunsch der Verstorbenen findet die Urnenbeisetzung  
im engsten Familienkreis statt.

Alles wandelt sich, nichts vergeht.  
(Novalis)

## Nachruf

Am 22. August 2011 verstarb unser  
langjähriger Mitarbeiter

# Alfred Wallisch

Herr Wallisch war über 25 Jahre in unserem  
Unternehmen als Schreiner beschäftigt.

Pflichtbewusstsein und Gewissenhaftigkeit sowie  
Treue zu unserem Unternehmen waren es, wofür  
wir ihm zu danken haben.

Alfred Wallisch wird uns in guter Erinnerung  
bleiben.

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

**Geschäftsleitung, Beirat und Belegschaft der  
Glaabsbräu**



Es war ein sehr schönes Leben. Vielen Dank.  
Es hätte ruhig noch etwas länger dauern dürfen.  
(Axel)

Gekämpft hat er alleine, gelitten haben wir alle.

Er sah sein Leben als erfüllt, hatte aber noch so viel vor. Wir sind sehr traurig und nehmen  
Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater und Opa

# Axel F. Knollmann

\* 18.01.1945 † 28.08.2011

der uns nach längerer Krankheit für immer verlassen hat.

In Liebe und Dankbarkeit:

Heike Knollmann geb. Rehberg

Ina Jessica Knollmann und Axel Heberer

Pia Saskia Gerdes geb. Knollmann mit Tammo, Carl und Emma  
und Angehörige

63512 Hainburg, Grundstr. 30

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 02.09.2011 um 11 Uhr in der Friedhofshalle in Hainburg/  
Klein-Krotzenburg statt. Die Beisetzung der Urne ist zu einem späteren Zeitpunkt im engen  
Familienkreis geplant. Von Beileidsbekundungen während der Trauerfeier bitten wir Abstand zu nehmen.

## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen,  
sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten  
und ihre Anteilnahme zum Tod unserer lieben Verstorbenen

# Luise (Lilo) Weih

geb. Simonis

auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen:

Ernst Weih

63512 Hainburg Klein-Krotzenburg, im August 2011

Neben der Geburt ist der Tod das einzige Erlebnis,  
das alle Menschen miteinander teilen.

Wir übernehmen für Sie fachgerecht:

- \* Eriedigung aller Formalitäten
- \* Besorgung der Sterbepapiere
- \* Friedhofsamt, Rentenansprüche
- \* Gesamte Organisation der Bestattung
- \* Individuelle Beratung und Betreuung

Wir informieren Sie unverbindlich über die Bestattungs-Vorsorge.  
Denn.....besser vorsorgen als sich sorgen.

Wer heute schon am morgen denkt, schließt eigenverantwortlich einen Vorsorge-  
vertrag ab, um die Angehörigen im Trauerfall nicht unnötig zu belasten und um  
elgene Vorstellungen festzulegen.

Ihr Bestatter Herbert Köhler, Mitglied der Innung  
Familienbetrieb seit über 60 Jahren

Bestattungen Köhler · Siemensstr. 20 · 63512 Hainburg · Tel.: (0 61 82 ) 45 77  
www.bestattungen-koehler.de



# Köhler

Seit über 60 Jahren Bestattungsunternehmen

## DYNAMISCH & BELEBEND FINNAMIC



# Schuhhaus Annelie Koch

Sprendlinger Landstraße 67 · 63069 Offenbach  
Telefon 0 69 / 83 55 36 www.schuhhaus-anneliekoch.de

# SPENDE BLUT BEIM ROTEN KREUZ

Mittwoch, 31. August, 17.30 - 21.00 Uhr  
Riesensaal, Sackgasse 5, Seligenstadt

Freitag, 2. September, 16.00 - 20.00 Uhr  
Bürgerhaus, Fichtestr. 50, Dreieich-Sprendlingen

Samstag, 3. September, 12.00 - 17.00 Uhr  
Dreieichschule, Goethestr. 6, Langen

Mittwoch, 7. September, 18.00 - 21.00 Uhr  
Adalbert-Stifter-Schule, Schulstr. 2-4, Heusenstamm

Blut spenden kann jeder Gesunde zwischen 18 und 68 Jahren.  
Termine und Infos 0800/11 949 11 oder www.drk.de

Deutsches Rotes Kreuz  
Kreisverband Offenbach

Service für Abonnenten  
24 Stunden online!

op-online.de



Seit dem 24. Juni 1981 erscheint  
Maria, die Mutter Jesu, einigen  
jungen Menschen in dem Dorf  
Medjugorje in der Herzegowina.  
Seither zeigt sie uns ihren  
Kindern – durch ihre monatlichen  
Botschaften den Weg zu Gott und  
zum Frieden.

## Monatliche Botschaft

**vom 25.08.2011 \***  
Liebe Kinder! Heute rufe ich  
euch auf, dass ihr betet und  
fastet in meinen Anliegen, denn  
Satan möchte meinen Plan  
zerstören. Hier habe ich mit  
dieser Pfarre begonnen und ich  
habe die ganze Welt aufgerufen.  
Viele sind dem Ruf gefolgt, aber  
riesengroß ist die Zahl jener, die  
weder hören noch meinen Ruf  
annehmen möchten. Deshalb  
seid stark und entschlossen, ihr,  
die ihr euer JA ausgesprochen  
habt. Danke, dass ihr meinem  
Ruf gefolgt seid.

\* Einer endgültigen Entscheidung  
der katholischen Kirche zu den  
Erscheinungen soll damit nicht  
vorgegriffen werden.

Info: www.medjugorje.de  
Dt. Informationszentrum für Medjugorje  
Raingasse 5, D-89284 Pfaffenhofen,  
Tel: 07302/9200629

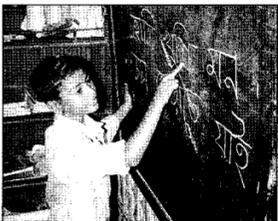


Foto: Brot für die Welt

## Bangladesch Unerreichbare Träume?

In Dhaka, der Hauptstadt Bangla-  
deschs, leben etwa 50 000 Män-  
ner, Frauen und Kinder im Slum  
Mohammadpur. Illegal und ohne  
Aussicht auf Bildung. Bei der Or-  
ganisation ASD, „Hilfe für Slum-  
bewohner“, können Kinder lesen,  
schreiben und rechnen lernen.  
Hier erfahren sie auch etwas über  
Wasserverschmutzung und Hy-  
giene. Frauen lassen sich hier als  
Textildruckerin oder Schneiderin  
ausbilden, um selbstständig und  
unabhängig zu werden.

„Brot für die Welt“ gibt den Hoff-  
nungslosen Überlebenschancen.

**Brot  
für die Welt**  
Postbank Köln  
Konto 500 500 500  
812 370 100 50  
Postfach 10 11 42  
70010 Stuttgart



Informieren Sie sich,  
weil sich's rentiert und  
die Umwelt schont!

# PHOTOVOLTAIK INFO-VERANSTALTUNG

Sonntag, 04.09.2011 / 10:30 Uhr  
Sozialzentrum Niederroden • Puisseauxplatz 3

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Im Hahlenfeld 2  
63856 Bessenbach

Telefon: (0 60 95) 97 303  
www.main-spessart-solar.de



# HERBSTWOCHE

Sonntag bis Sonntag  
04. bis 11. September  
jeden Tag von 10 - 18 Uhr

MIT SCHNÄPPCHENMARKT



Spiegel & mehr

Telefon 069 - 85 20 95  
OF - Nähe Kickers-Stadion  
Bieberer Str. 266

www.ricker-spiegel.de

Spiegel-  
Fabrikation  
Martin Ricker e.K.

Fabrikverkauf  
mittwochs 10 - 19 Uhr  
donnerstags 10 - 19 Uhr  
samstags 10 - 16 Uhr

Zäune · Gitter · Tore

1 300 000 m Draht und  
1 800 Türen und Tore  
immer am Lager!

**DRAHT  
WEISSBÄCKER**

komplette  
Draht-, Alu-,  
Stahlmattenzäune  
• Tür- + Toranlagen  
• freitragende Schiebetore  
• Ranksysteme  
• fertige Hundezwinger  
• Mobil-Bauzäune  
• sämtliche Zaunpfosten  
• sämtliche Drahtgeflechte

V.S.-Stahlmattenzaun  
Maschenweite 50/200 mm, 0,83 cm hoch  
Knotengeflecht  
50-m-Rolle, 1,50 m hoch, verzinkt  
Drahtgeflechtfabrik und Drahtzaunbau  
Verwaltung: Steinstraße 46-48, 64807 Dieburg  
Betrieb: Darmstädter Straße 2-10  
Telefon (06071) 9 88 10, Fax 51 61

ALU

- Alu-Zäune
- Alu-Tore u. -Türen
- Alu-Balkongeländer
- Schranken
- Drehkreuze
- Torantriebe
- Montagen

(06071) 9 88 10

Alte unschöne Badewanne?  
Matt, fleckig, verkratzt?  
Nicht herausreißen!  
Bad-Technik renoviert  
in einem Tag, 8 Jahre Garantie  
Bad-Technik Beate Mey  
Acryl & Email-Reparaturen  
Ingo Popiolek ☎06 159-71 79 01  
www.badtechnik-fra.de

Gartenpflieger, Günstige Preise,  
Perfekte Arbeit T.0157/73160295

# FLUGHAFEN- TRANSFER

Shuttle-Service-Ludwig  
06106 / 2 84 59 88  
www.shuttle-service-ludwig.de

Amtliche Bekanntmachungen  
Hainburg

Am Dienstag, dem 6. September  
2011, um 18.00 Uhr, findet im  
Foyer der Kreuzburghalle im OT  
Klein-Krotzenburg, Wilhelm-Leu-  
schner-Straße 50, eine  
Jugendversammlung  
mit folgender Tagesordnung statt:  
1. Begrüßung durch den Vorsitzenden  
der Gemeindevertretung  
2. Neuwahl der Mitglieder des Kinder-  
und Jugendbeirates  
3. Wahl einer/eines Vorsitzenden  
und dessen/deren Stellvertreter  
4. Anfragen von Kindern und Ju-  
gendlichen  
Hainburg, 1. 9. 2011  
Franz Kemmerer, Vorsitzender  
der Gemeindevertretung

**OB BESTATTUNGEN  
OTT & BECKER**

63512 Hainburg / Klein-Krotzenburg  
Grundstr. 13 + 22  
Tel. 06182 - 4113  
Tel. 06104 - 4 20 31 / 4 41 49

Ihr Vertrauen ist unsere Verpflichtung  
Bestattungsvorsorge, Friedhofsarbeiten, Exhumierungen, Überführungen  
www.bestattungen-ob.de

- Dächer
- Wärmedämmung
- Bauspenglerei
- Gerüstbau

**SABERT**  
Dachdecker-Meisterbetrieb  
AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER DACHARBEITEN  
Planung • Beratung • Ausführung  
Kettelerstraße 32 • 63512 Hainburg  
Tel. 0 61 82 - 6 74 62 • Fax 0 61 82 - 6 74 70

**Solar Technik**  
Meisterbetrieb  
erneuerbare Energien • Photovoltaik  
Dacharbeiten • Gerüstbau • und mehr

Beratung • Planung • Anschluss  
Wartung • Finanzierung  
Frankfurter Str. 15 • 63110 Rodgau  
Tel. 0 61 04 / 94 87 25 • www.solartechnik.de